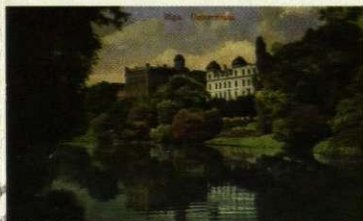


90

LATVIJAS UNIVERSITĀTES MIRKĻI

90 MOMENTS OF THE UNIVERSITY OF LATVIA



 **LATVIJAS
UNIVERSITĀTE**
ANNO 1919
Garants
Latvijas attīstībai!

1919–1923

Latvijas Augstskola/
Latvian Higher School

1923–1940

Latvijas Universitāte/
University of Latvia

1940–1941

Latvijas Valsts universitāte/
Latvian State University

1941–1942

Latvijas Universitāte/
University of Latvia

1942–1944

Rīgas Universitāte
(Universitāt in Riga)/
Rīga University

1944–1958

Latvijas Valsts universitāte/
Latvian State University

1958–1967

Pēteris Stučka vārdā
nosauktā Latvijas Valsts
universitāte/
Pēteris Stučka Latvian State
University

1967–1990

Ar Darba Sarkanā Karoga
ordeni apbalvotā Pēteris
Stučka Latvijas Valsts
universitāte/
Pēteris Stučka Latvian State
University Presented with the
Order of the Red Banner of
Labour

Kopš 1990 / Since 1990

Latvijas Universitāte/
University of Latvia

90 – tā ir cienījama vecuma jubileja, kad galdā nav jāceļ kūkas, jo gandarijumu par padarīto sniedz ceļamaize, kuru no Latvijas Universitātes deviņu gadu desmitu garumā ir saņēmuši vairāk nekā 150 000 Universitātes absolventu, kas *Alma Mater* vārdu nes pasaulē.

Latvijas Universitāte sen vairs nav tikai izglītības iestāde. Laika gaitā tā ir tapusi par zīmolu izglītībai Latvijā, ko ne vien novērtē vietējie akadēmiskie prāti, bet arī pazīst un ciena aizrobežu draugi, kaimiņi un kolēģi.

Smagās durvis un vēsie gaiteni, kuri iedveš bijību un liek iztaisnot muguru, azotē nesot iesietu bakalaura, maģistra vai doktora darbu. Vēstures līdzaspastāvēšana un simtiem izlaidumu fotogrāfiju, kas apstādinājušas mirkli mūžībā. Nenovērtējama 90 gadu pieredze. Diži prāti, lieli darbi un ticība. Jaunības ideālisms kopā ar revolucionāru pārmaiņu sparū. Zinātkāre un akadēmiskie lielceļi. Augstas raudzes studijas!

Latvijas Universitāte ir durvis uz Latvijas attīstību, un tās atslēgt dota iespēja ikvienam, kas uzdrošinās pārvarēt neticību sev un atrod prasmi un uzņēmību iziet cauri akadēmisko zināšanu labirintam.

Latvijas Universitāte – izglītības stūrakmens, un uz tā ikviens var būvēt tādu Latviju, kādu pats vēlas.

90 is an honourable birthday. No need to bake cakes – the daily bread that the University of Latvia gives to its students is a satisfaction in itself. In nine decades over 150 000 alumni have carried the name of their Alma Mater out into the world.

It has been a long time since the University of Latvia was just an educational institution. In the course of time it has turned into a brand of education in Latvia recognised by the local academic minds and renowned and respected by friends, neighbours and colleagues abroad.

The heavy doors and cool passages awe the owners of the newly-bound Bachelor's and Master's papers or doctoral theses and make them straighten their backs. Coexistence of history and hundreds of graduation photographs have stopped a moment in eternity. A priceless experience of 90 years. Great minds, great works and beliefs. Ideals of youth together with revolutionary winds of change. Curiosity and research avenues. High-class studies!

The University of Latvia is the door to the development of Latvia. The opportunity to unlock this door is given to everybody who dares to overcome self-doubt and finds the capability and eagerness to find their way in the labyrinth of academic knowledge.

The University of Latvia is a cornerstone of education on which everyone can build the Latvia of their dreams.

Latvijas Universitātes 90. gadadienai veltīts izdevums

Publication dedicated to the 90th anniversary of the University of Latvia





Mirkļis mūžībā

Latvijas Universitātes 90 gadu vēsturi ir iespējams izteikt daudzos nozīmīgos skaitļos un faktos, pieminot izcilu personību vārdus un citējot autoritatīvus avotus. Tomēr šis hronoloģiski hrestomātiskais vēstījums būtu nepilnīgs un pazaudētu savu īsto *garšu*, ja mēs kaut uz brīdi nespētu uzburt pagājušiem laikiem raksturīgās izjūtas un krāsas, ieraudzīt prātam netveramo, bet acij tik redzamo.

Fotogrāfija – bezvārdu vēstījums, vēstures liecinieks, kas ir daiļrunīgāks un trāpīgāks par *vārdu plūdiem*. Tikai fotogrāfija spēj tik precīzi fiksēt šķietami nesaistītus vēstures notikumus un mirkļus, kas ar laiku kļūst par veseliem dzīvesstāstiem un iegūst mūžības vērtību. Pārsteidzoši, kā viens fotoattēls tik precīzi spēj atspoguļot vesela laikmeta elpu, un, pat cilvēku sejās veroties, šķiet, ka tajās iekodēts viss viņu mūžs.

Latviešu fotomākslinieks Gunārs Janaitis teicis: «Fotogrāfijai kā realitātes emocionālajam dokumentam neatrast neko līdzvērtīgu. Lai īpašā vērtē turam tos fotogrāfus, kas profesionāli skaisti raksta gaismu, radot nākotnei būtiskus mirkļus iz cilvēku dzīves.»

Šis Latvijas Universitātes jubilejai veltītais fotoalbums dod koncentrētu ieskatu mūsu *Alma Mater* bagātajā vēsturē, kas ir tik neaptverami plaša, ka mūsu arhīvos glabātās fotoliecības būtu grūti ietilpināt desmitiem līdzīgu izdevumu. Tāpēc šajā grāmatā gluži kā kaleidoskopā esam centušies aptvert bezgalīgo un iekļāvuši tikai tos fotomirkļus, kas mūs uzrunājuši visspēcīgāk.

Notikumi, cilvēki, nejauši noķerts smaids, skatiens, emocija... Mirkļis, sekundes simtdaļa, fotokadrā iesaldēta vēsture vai nākotnes pareģojums... Cerams, ka arī jums šī grāmata būs kā lielisks ceļojums Latvijas Universitātes pagātnē, kas ļaus ar citām acīm ieraudzīt tagadni un iedvesmoties nākotnei.

Latvijas Universitātes rektors
prof. Mārcis Auziņš

A Touch of Eternity

The 90-year long history of the University of Latvia can be depicted in expressive figures and facts, mentioning great personalities and citing reliable sources. However, such a chronological message would be incomplete and lack its true nature without our ability to create an instant feeling and colour of the bygone days, and the ability to notice something imperceptible but clearly obvious.

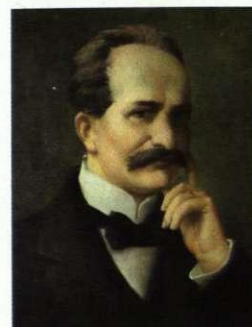
Photography as a wordless message, being a witness of history, is more eloquent and neat than a stream of words. Photography is a unique means to precisely preserve seemingly unrelated events and moments of history, which in the course of time become real life stories obtaining eternal value. It is surprising how immaculately a photo can reflect the epoch and express the lifetime traces encoded into the faces of people.

The Latvian photographer Gunārs Janaitis has admitted that «No emotional document of reality is equal to photography. We should honour and appreciate those professional photographers who are able to create the light through photography, thus granting to the future essential moments from the lives of people.»

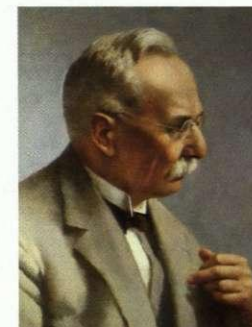
This photograph album, dedicated to the anniversary of the University, is an attempt to give a concise insight into the rich history of our Alma Mater. This history is so extensive that it would be difficult to incorporate the photographic evidence from our archives into tens of similar publications. Therefore, in this book, like in a kaleidoscope, we have tried to perceive the eternity and have included particularly those moments which address us most impressively. Events, people, a sudden smile, look and emotion... A moment, a fraction of a second, a historic moment or perhaps a prediction...

We hope that you will regard this book as a great journey into the past of the University of Latvia, which enables you to perceive the present differently and get inspiration for the future.

Professor Mārcis Auziņš
Rector of the University of Latvia



Pauls Valdēns
1919



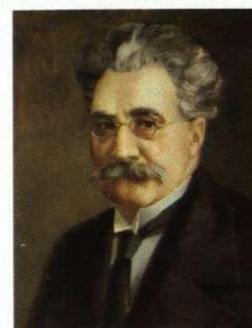
Ernests Felsbergs
1920–1922; 1922–1923



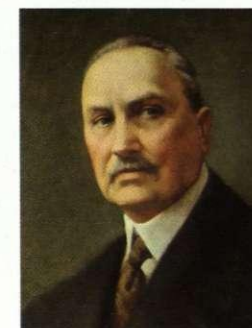
Eižens Laube
1922



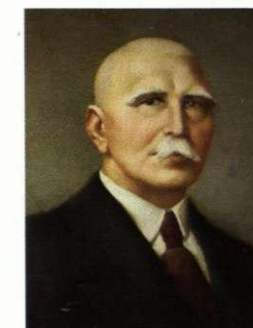
Jānis Ruberts
1923–1925



Augusts Tentelis
1925–1927; 1929–1931



Mārtiņš Zīle
1927–1929



Mārtiņš Bīmanis
1931–1933



Jūlijs Auškāps
1933–1937



Mārtiņš Primānis
1937–1940; 1941–1944



Jānis Paškēvics
1940–1941



Jānis Jurgens
1941; 1949–1962



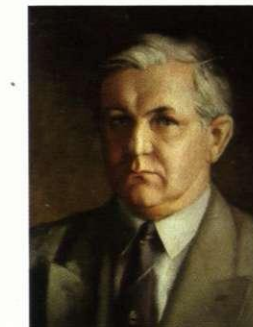
Matvejs Kadēks
1944–1949



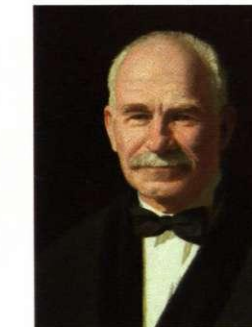
Valentīns Šteinbergs
1962–1970



Visvaris Millers
1970–1987



Juris Zaķis
1987–2000



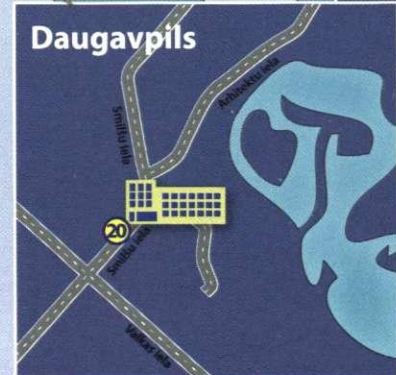
Ivars Lācis
2000–2007

Rīga

Latvijas Universitātē ir 14 fakultātes, 23 nodaļas un 69 katedras, divas filiāles – Valkā un Daugavpilī, 21 institūts un 11 administratīvie departamenti.

University of Latvia has 14 faculties, 23 divisions and 69 departments, and 2 affiliates in Valka and Daugavpils, 21 institutes and 11 administrative departments.

1. LU galvenā ēka / UL Main Building;
Datorikas fakultāte / Faculty of Computing;
Juridiskā fakultāte / Faculty of Law;
Teoloģijas fakultāte / Faculty of Theology;
Astronomijas institūts / Institute of Astronomy;
Ģeodēzijas un ģeoinformātikas institūts / Institute of Geodesy and Geoinformatics;
LU Vēstures muzejs / Museum of the History of UL
2. Bioloģijas fakultāte / Faculty of Biology;
Mikrobioloģijas un biotehnoloģijas institūts / Institute of Microbiology and Biotechnology
3. Ekonomikas un vadības fakultāte / Faculty of Economics and Management
4. Filoloģijas un mākslas zinātņu fakultāte / Faculty of Philology and Arts;
Moderno valodu fakultāte / Faculty of Modern Languages
5. Fizikas un matemātikas fakultāte / Faculty of Physics and Mathematics
6. Ģeogrāfijas un Zemes zinātņu fakultāte / Faculty of Geography and Earth Sciences
7. Ķīmijas fakultāte / Faculty of Chemistry
Ķīmiskās fizikas institūts / Institute of Chemical Physics;
8. Medicīnas fakultāte / Faculty of Medicine
9. Pedagoģijas un psiholoģijas fakultāte / Faculty of Education and Psychology
10. Sociālo zinātņu fakultāte / Faculty of Social Sciences
11. Vēstures un filozofijas fakultāte / Faculty of History and Philosophy
12. Atomfizikas un spektroskopijas institūts / Atomic Physics and Spectroscopy
13. Eksperimentālās un klīniskās medicīnas institūts / Institute of Experimental and Clinical Medicine
14. Kardioloģijas institūts / Institute of Cardiology
15. LU Botāniskais dārzs / UL Botanical Garden
16. LU Akadēmiskais apgāds / UL Press
17. LU Bibliotēka / UL Library
18. LU Fonds / UL Foundation
19. Valkas filiāle / Affiliate of Valka
20. Latgales filiāle / Affiliate of Latgale





Viens no pirmajiem Latvijas Universitātes atribūtiem bija **STUDENTU CEPURE**, izstrādāta 1921. gadā, taču tā nekļuva populāra, jo vairums studentu bija dažādu studentu organizāciju biedri un tiem bija pašiem savas galvassegas.

*One of the first regalia of the University of Latvia was the **STUDENTS' HAT** made in 1921, but it was not accepted because most students were participants of various student organisations, which had their own hats.*



Latvijas Universitātes **ĢERBONIS** ir lauru lapu vainagā ietverts ozols ar Latvijas Universitātes latīnisko nosaukumu «Universitas Latviensis» virs tā un Universitātes **DEVĪZI** «Scientiae et Patriae» (lat. – «Zinātnei un Tēvijai») zem tā.

*The **EMBLEM** of the University contains an oak tree encircled by a laurel wreath, the name of the University in Latin, Universitas Latviensis, above the oak and the **MOTTO** Scientiae et Patriae (Latin «For Science and Fatherland») below the oak.*



Latvijas Universitātes **KAROGS** ir kobaltzils ar Latvijas Republikas valsts ģerboni zeltītā krāsā vienā pusē un Latvijas Universitātes ģerboni zinātņu emblēmu ielokā – otrā pusē. Karogs izstrādāts 1937. gadā.

*The **FLAG** of the University is cobalt blue, with a golden coat of arms of the Republic of Latvia on the right side and the oak from the University's emblem encircled by emblems of sciences on the left side. Made in 1937.*



Fakultāšu dekāni LU 89. gadadienai veltītajā Senāta svinīgajā sēdē 2008. gada 27. septembrī

Deans of the faculties at a festive meeting of the UL Senate commemorating the University's 89th anniversary on September 27, 2008

LU rektors M. Auziņš
Rector of UL M. Auziņš



Latvijas Universitātes **AMATU TĒRPI** izstrādāti 1938. gadā. **OFFICIAL ATTIRE** of the University was designed in 1938.

Latvijas Universitātes himna

J. Vītola mūzika
E. Virzas vārdi

Līdzīga saulei Tu atnes mums dienu,
Gudrību vēriņiem gariem Tu sniedz.
Celdamās augstāku pati arvienu,
Tautai Tu augstāku pacelties liec.

Latvijas slava un Latvijas glītums,
Mākslām un zinībām patvērums tur.
Svešs lai, kā ozoliem mūžīgiem, vītums
Visiem, kas mūžīgu uguni kur.

The Anthem of the University of Latvia

Music by J. Vītols
Lyrics by E. Virza, translated into English by M. Gailītis

Like the sun You bring us days
To watchful souls wisdom You offer.
You, who reach forever higher
For the nation to reach heights You proffer.

Latvia's reputation and Latvia's beauty –
Shelter for the arts and sciences.
Fading is foreign for the eternal oaktree
And for all who kindle eternal fires.



Latvijas Universitātes **REKTORA ĶĒDE**. Izgatavota 1933. gadā pēc graviera S. Berca meta. Rector's **CHAIN OF OFFICE**. Made in 1933, designed by engraver S. Berca.



Latvijas Augstskolas atklāšana 1919. gada 28. septembrī
Opening of the Latvian Higher School on September 28, 1919

1919. gada 28. septembrī notiek svinīgais Latvijas Universitātes (tolaik – Latvijas Augstskolas) atklāšanas akts, sākas LU mācību darbs deviņās fakultātēs – Arhitektūras, Valodnieciski filozofiskajā, Inženierzinātņu, Ķīmijas, Lauksaimniecības, Matemātikas un dabaszinātņu, Mehānikas, Medicīnas, Tautsaimniecības un tiesību zinātņu fakultātē. Augstskolā ir vairāk nekā simts mācībspēku un 940 studentu.

1919 September 28: The University of Latvia (then Latvian Higher School) is formally declared open with nine foundation faculties – Architecture, Linguistic Philosophy, Engineering, Chemistry, Agriculture, Mathematics and Natural Sciences, Mechanics, Medicine, and Economics and Law – with over a hundred lecturers and 940 students.

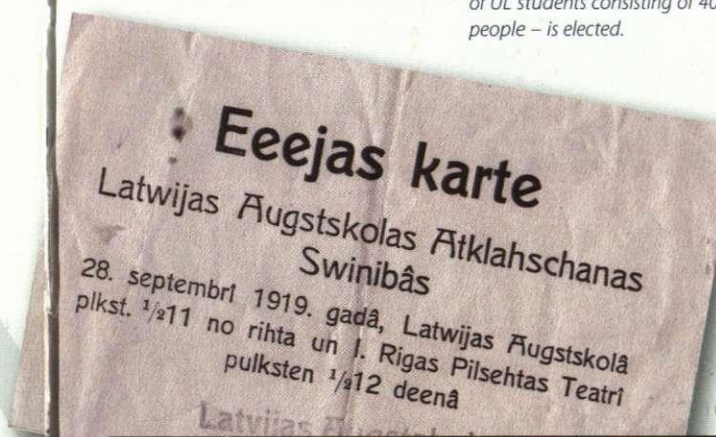


Universitātes studenti.
20. gadi
University students in the 1920s



Studentu korporāciju gājiens uz Latvijas Nacionālo operu par godu Latvijas Augstskolas atklāšanai 1919. gada 28. septembrī

Celebration procession of the opening of the Latvian Higher School – fraternities go to the National Opera House on September 28, 1919



Ēeejas karte uz Latvijas Augstskolas atklāšanas svinībām
Entrance ticket to the opening celebration of the Latvian Higher School



Universitātes studenti. 20. gadi
University students in the 1920s

1919./20. gadā darbu sāk Teoloģijas fakultāte un Veterinārmedicīnas fakultāte.

1919/1920 The Faculty of Theology and the Faculty of Veterinary Medicine are established.

1920. gadā tiek ievēlēta Studentu padome – augstākā LU studentu pašvaldības institūcija, kurā darbojas četrdesmit cilvēku.

1920 The Students Council – the main self-government institution of UL students consisting of 40 people – is elected.

1920. gada 18. oktobrī tiek nodibināts pirmais Universitātes koris.

1920 October 18: The first University choir is established.

1921. gadā sāk iznākt «Latvijas Universitātes Raksti» (Annales Universitatis Latviensis), kuros tiek iespiesti Universitātes mācībspēku zinātniskie darbi.

1921 First issue of «Latvian University papers» (Annales Universitatis Latviensis), in which the scientific papers of the University faculty are published.



M. Ķempe, Tautsaimniecības un tiesību zinātņu fakultātes studente. 1926. gads

M. Ķempe, student at the Faculty of Economy and Law, 1926

1922. gadā tiek nodibināts LU Botāniskais dārzs, tas atrodas Rīgas pilsētas dārzniecībā Dreiliņos nepilna hektāra platībā.

1922 The Botanic Garden of UL is founded on the grounds of the Riga City Nursery in Dreiliņi within an area of a hectare.

1922. gadā tiek izveidota LU Astronomiskā observatorija.

1922 The Astronomy Observatory of UL is founded.

1919
Atklāta Latvijas Mākslas akadēmija un Latvijas Konservatorija

Art Academy of Latvia and Latvian Conservatoire are founded

1919–1920
Gadu mīļā beidzas Latvijas brīvības cīņās

At the turn of 1919–1920, the Latvian War of Liberation ends

1920
17.–18. aprīlī Latvijas Republikas Satversmes sapulces vēlēšanas

April 17–18: The Constitutional Assembly of the Republic of Latvia is elected

1920
11. augustā Latvija noslēdz miera līgumu ar Padomju Krieviju

August 11: The Latvian-Soviet Peace Treaty is signed

1920
Uzņemta pirmā neatkarīgās Latvijas k/f «Es karā aiziedams»

The first film of the independent Republic of Latvia, Es karā aiziedams (As I Went to War) is produced

1921
26. janvārī Antantes valstu Augstākā padome pieņem lēmumu par Latvijas atzīšanu *de iure*

January 26: The Supreme Council of the Allied Powers recognises the Republic of Latvia *de iure*

1919
25. janvārī Parīzes Miera konferencē pieņem Tautu Savienības dibināšanas principus

January 25: The principles of establishment of the League of Nations are adopted at the Paris Peace Conference

1919
28. jūnijā paraksta Versaļas miera līgumu, Pirmā Pasaules kara beigas

June 28: The Treaty of Versailles is signed, the end of the World War I

1921
13.–29. decembrī Vašingtonā noslēdz līgumu par lielvalstu jūras spēku samēru

December 13–29: The Treaty to Limit Naval Armament of the powers is signed in Washington

1922
Atklāj insulīnu

Insulin is discovered

1922
B. Musolini vadītā fašistu partija sagrābj varu Itālijā, Eiropā sākas diktatūru laiks

The National Fascist Party led by B. Mussolini seizes power in Italy. A wave of dictatorships begins in Europe

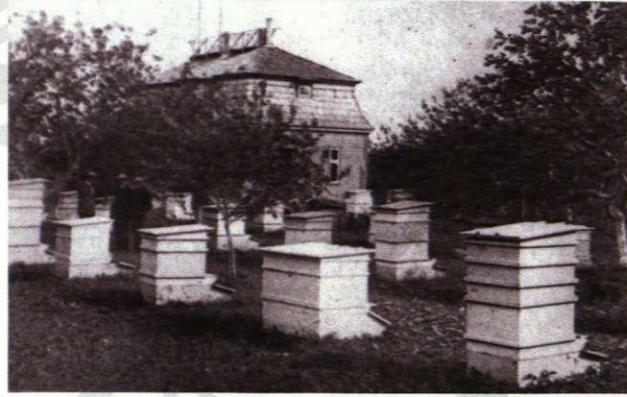
1922
4. novembrī Ēģiptē atklāts faraona Tutankhamona kapenes

November 4: The tomb of Tutankhamun is discovered in Egypt

1922. gada 25. septembrī sāk iznākt pirmais latviešu akadēmiskās dzīves laikraksts «Students».

1922 September 25: The first issue of the academic life newspaper «The Student».

Universitātes centrālā ēka Raiņa bulvārī 19
The main building of the University in Raiņa bulv. 19



LU bišu drava. 1929. gads
UL apiary, 1929

1922. gada novembrī tiek publicēta pirmā karikatūra Latvijas studentu preses izdevumā, tā apspēlē studentu trūcīgo dzīvesveidu.

1922 November: The first caricature is published in the student press, poking fun at the poor living of students.



A: Kā tu, draugs, domā, vai mēs ilgi vēl varēsim eksistēt ar šīm kvadrātsakņēm?
B: Stāsta, ka 14 dienas, ja lieto vēl novārītu H₂O.
A: What do you think, buddy, will we be able to live long on these square roots?
B: I've heard that 14 days, if you also drink boiled H₂O.
Zīmējis J. Saukums
Drawing by J. Saukums

1923. gada 23. martā Saeima apstiprina LU Satversmi, piešķirot tai likuma spēku.

1923 March 23: The Constitution of UL is ratified by the Latvian parliament (Saeima) and comes into force.

1923. gada 13. maijā LU tiek aizstāvēta pirmā doktora disertācija – A. Kirhenšteins iegūst agronomijas doktora grādu.

1923 May 13: The first doctoral dissertation from the UL is defended by A. Kirhenšteins in agronomy.

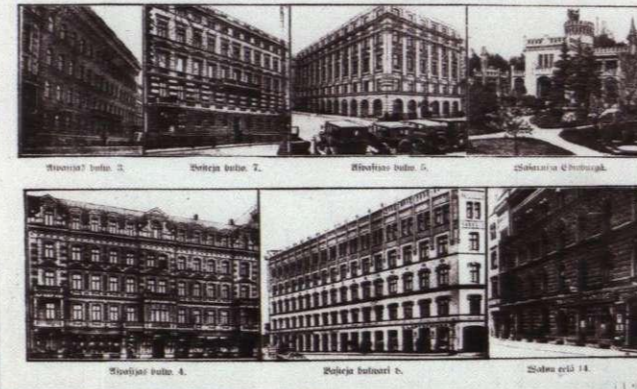


Nodarbība pie prof. A. Buholca. 1924. gads
A class with Prof. A. Buholcs, 1924

1923. gadā Mehānikas fakultātē nodibina Elektrotehnikas nodaļu.

1923 The Department of Electrical Engineering is established at the Faculty of Mechanics.

Universitātei noteiktie Krištopa Morberga īpašumi



K. Morberga Latvijas Universitātei novēlētā nami
The buildings devised to the University of Latvia by K. Morbergs

K. Morbergs ar kundzi Augusti Luīzi
K. Morbergs and his spouse Auguste Luīze

1926. mācību gadā Universitātē tiek ieviestas jauna veida studentu apliecības – mazākā un līdzī nēsāšanai ērtākā formātā uz rozā kartona.

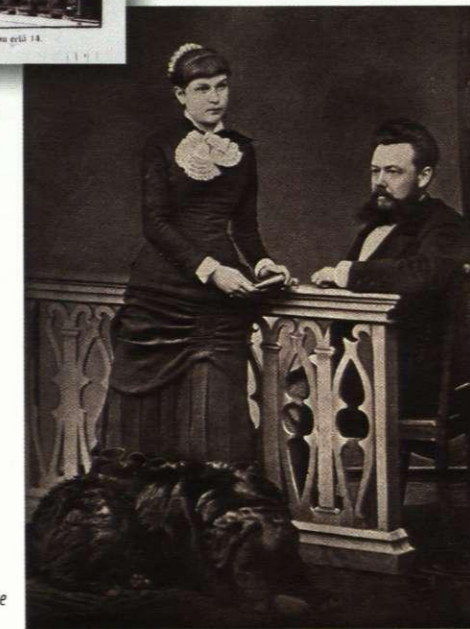
1926 With the start of the academic year, a new type of student identity cards is introduced at the University: on pink cardboard, smaller and easier to carry.



Universitātes studentu karte
Student ID document

1928. gada 8. aprīlī Universitāte saņem mecenāta K. Morberga testamentā noteikto dāvinājumu, ko galvenokārt veido nekustamais īpašums.

1928 April 8: The University receives the endowment, mostly of real estate, by K. Morbergs.



1929. gada 29. jūnijā Latvijā viesojas Zviedrijas karalis Gustavs V. Karalis apmeklē arī LU un svinīgā aktā tiek ievēlēts par Universitātes Goda doktoru.

1929 June 29: The king of Sweden Gustaf V visits Latvia. The king also visits UL and is presented a honorary doctorate.

1929. gada septembrī LU ir 7616 studentu.

1929 September: UL has 7616 students.

1921
22. septembrī Latviju uzņem Tautu Savienībā

September 22: Latvia is admitted to the League of Nations

1922
14. novembrī Saeima par pirmo valsts prezidentu ievēl J. Čaksti

November 14: The Latvian Parliament (Saeima) elect J. Čakste the first president of Latvia

1922
Latvijā tiek ieviesta nacionālā valūta – lats. Tā kurss pret vienu britu mārciņu – 15,5 lati

The national currency – lat – is introduced. Its exchange rate to pound sterling is 15.5 lats

1923
Apstiprināta govju šķirne «Latvijas brūnā gov» (izveidota 19. un 20. gs. mijā)

The Latvian Brown breed of cattle is recognised (the breed was created at the turn of the 19th and 20th century)

1924
28. martā pirmais radioidijums Latvijā

March 28: The first radio programme is broadcasted

1924
Latvijas sportisti pirmo reizi piedalās Olimpiskajās spēlēs (Parīzē un Samonī)

Latvian athletes participate in the Olympic Games for the first time (in Chamonix and Paris)

1924
21. janvārī nomirst V. I. Leņģins, Padomju Savienības Komunistiskās partijas līderis

January 21: The leader of the Communist Party of the Soviet Union, V. I. Lenin dies

1925
Ā. Hitlers publicē «Mein Kampf»

A. Hitler's Mein Kampf is published

1925
Uzņemta S. Eizenšteina filma «Bruņukugijs «Potjomkins»»

S. Eisenstein shoots his film Battleship Potemkin

1926
8. septembrī Vāciju uzņem Tautu Savienībā

September 8: Germany is admitted to the League of Nations

1928
Lielbritānijā A. Fleming atklāj penicilīnu

In the United Kingdom, A. Fleming discovers penicillin

1929
Oktobrī krahs Volstrītas biržā Ņujorkā. Sākas Lielā depresija

The Wall Street Crash in October in New York. The Great Depression begins



Universitātes vadība jaunajos amatos 1938. gadā. No kreisās: prorektors saimniecības lietās prof. Dr. J. Kārklīšs, rektors prof. Dr. M. Primanis, prorektors studentu lietās prof. A. Vitols
The University leadership in the new official attire, 1938. From the left: Maintenance Prorector, Prof. Dr J. Kārklīšs, Rector, Prof. Dr M. Primanis, Prorector of student affairs, Prof. A. Vitols

1930. gadā LU uz 1185 brīvām vietām ir pieteikušies 2428 vidusskolas absolventi. Tik liela reflektantu interese par studijām vērojama pirmo reizi.

1930 2428 applicants to 1185 study slots – UL experiences such interest in studies for the first time.

1930. gada 15. februārī iznāk pirmais laikraksta «Universitas» numurs. Laikraksts atspoguļo norises korporācijās, kā arī Universitātes dzīvi kopumā.

1930 February 15: The first issue of the newspaper Universitas that focuses on the activities of fraternities and sororities and on the University life in general.



Universitātes Lauksaimniecības fakultātes studenti mežu izstrādes darbos. 30. gadi
Students from the Faculty of Agriculture at logging, the 1930s

1931. gada sākumā

Rīgas meistarsacīkstēs basketbolā Universitātes sporta komanda izcīna pirmo vietu, uzvarot arī tā Gada Latvijas meistarkomandu «Latvju jaunatne».

1931 At the beginning of the year, the team Universitas sports wins the Riga Basketball Championship, defeating the leading team of the year – Latvju jaunatne.



Universitātes studenti 30. gados
University students, the 1930s

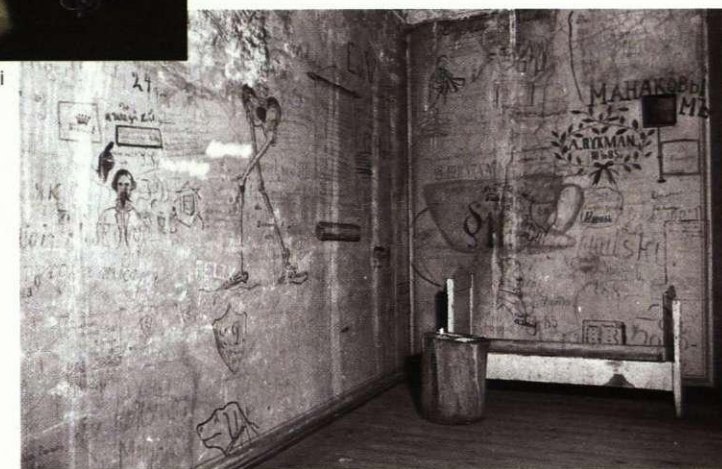
Universitātes rektorāta un Saimniecības padomes darbinieki Jaungada eglītes svinībās 1934. gadā
Staff of the University Rectorate and Economy Council at the New Year's celebration in 1934

1930. gada novembrī pirmo reizi notiek pasākums «Mārtiņu ķekatas», ko Universitātes Studentu padome dēvē par «karnevālu latviskā garā». Karnevāls kļūst par Universitātes tradīciju arī turpmākos gadus.

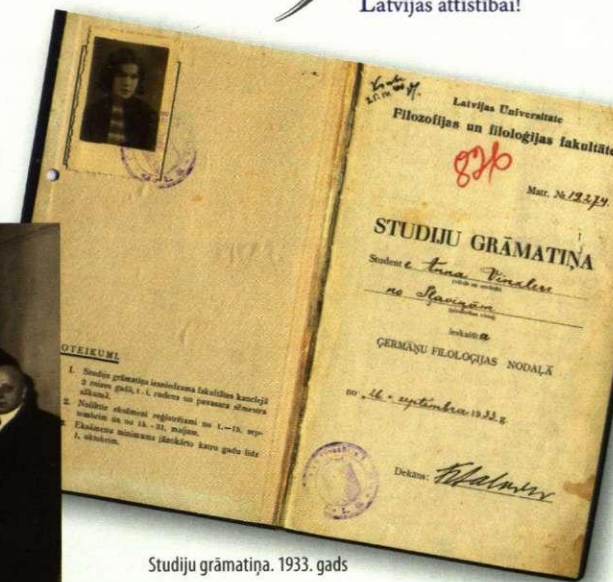
1930 November: An event Mārtiņu ķekatas takes place for the first time. The University's Student Council names it «a Latvian-style carnival». This becomes a UL tradition for years to come.

1932. gada 13. aprīlī LU Padomes sēdē nolemj agrāko Rīgas Politehniskā institūta studentu karceri atstāt nepārbūvētu, lai tas paliktu par agrāko paražu liecinieku. Karceris aplūkojams arī mūsdienās.

1932 April 13: UL Council decides to keep intact the former punishment room of the Riga Polytechnic to preserve an evidence of the past traditions. It can be visited even nowadays.



Latvijas Universitātes karceris
The punishment room at the University of Latvia



Studiju grāmatiņa. 1933. gads
A booklet of study results, 1933

Studentu tējnīca LU galvenajā ēkā. 30. gadi
Student teahouse in the main building of UL, the 1930s

1932 Solotājs J. Daliņš 10. olimpiskajās spēlēs Losandželosā izcīna sudraba medaļu 50 km distancē
The Latvian racewalker J. Daliņš wins the silver medal in 50 km distance at the 10th Olympic Games in Los Angeles

1932 Latvijā ir lielākais studentu īpatsvars Eiropā – 45 studenti uz 10 000 iedzīvotājiem
Latvia boasts the highest student proportion in Europe – of 10 000 inhabitants, 45 are students

1933 H. Čukurs ar paša projektēto lidmašīnu lido uz Gambiju un atpakaļ
The aviator H. Čukurs makes a flight from Latvia to Gambia and back with a plane of his own design

1934 15. maijā notiek Valsts apvērsums Latvijā, tiek izveidots autoritārs režīms, līderis – K. Ulmanis
May 15: Latvia experiences a coup d'état led by K. Ulmanis, an authoritarian regime is established in Latvia

1935 Atklāta pirmā avioliņija, tā savieno Rīgu un Liepāju
The first air route between Riga and Liepāja is opened

1935 61,2% Latvijas iedzīvotāju dzīvo laukos
61.2% of the Latvian population live in rural areas

1930 18. martā ASV atklāj Plūtonu
March 18: A USA scientist discovers Pluto

1933 4. martā ASV prezidenta amatā stājas F. D. Rūzvelts un nāk klajā ar «jauno kursu» Lielās depresijas pārvarēšanai
March 4: F. D. Roosevelt assumes the presidency of the USA. He effects the New Deal to overcome the Great Depression

1933 30. janvārī Ā. Hitleris kļūst par Vācijas kancleru
January 30: A. Hitler becomes Chancellor of Germany

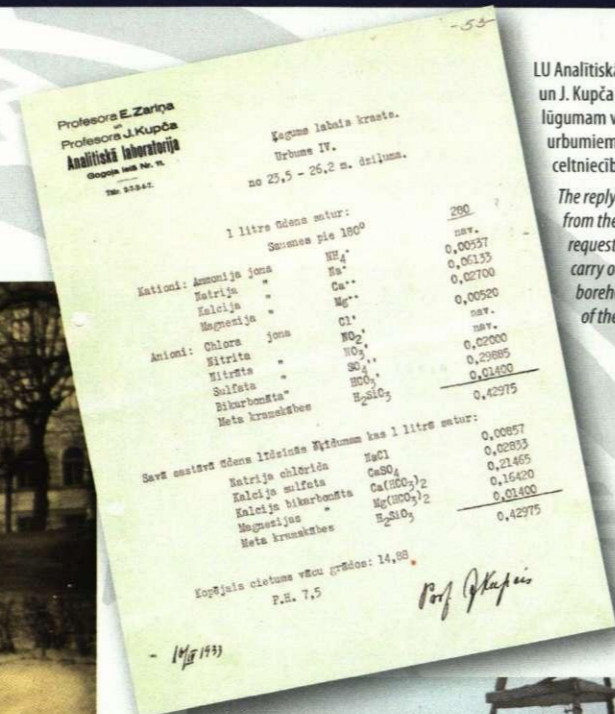
1934 Franču fiziķi F. Žolīo un I. Žolīo-Kīri atklāj mākslīgo radioaktivitāti
French physicists F. Joliot and I. Joliot-Curie discover artificial radioactivity

1934 18. septembrī PSRS uzņem Tautu Savienībā
September 18: The USSR is admitted to the League of Nations

1935 Sākas lielais terora vilnis Padomju Savienībā, vairāk nekā 10 miljoni cilvēku tiek nosūtīti uz piespiedu darba nometnēm
The Great Purge begins in the Soviet Union. Over 10 million people are sent to GULAG penal labour camps

1933. gadā Universitātes astronoma K. Šteina izpētītajam asteroidam Nr. 1284 piešķir nosaukumu «Latvija».

1933 Asteroid 1284 investigated by a University astronomer K. Šteins is named «Latvia».



LU Analītiskās laboratorijas profesoru E. Zariņa un J. Kupča atbilde «The Foundation Company» lūgumam veikt ūdens paraugu analīzi no urbumiem iespējamās Ķeguma spēkstacijas celtniecības vietās. 1933. gada 25. aprīlis.

The reply of Prof. E. Zariņš and Prof. J. Kupčs from the UL Analytical Laboratory to the request of The Foundation Company to carry out analysis of water samples from boreholes in the possible construction sites of the Ķegums HPP, April 25, 1933



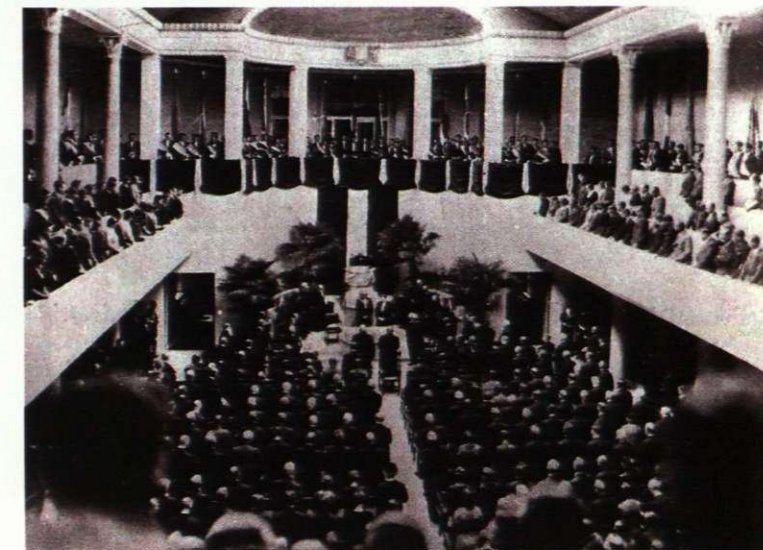
LU Studentu korporāciju pārstāvji pirms Brīvības pieminekļa atklāšanas 1935. gada 18. novembrī
Members of fraternities of UL a moment before the unveiling of the Freedom Monument on November 18, 1935

1938. gada 23. decembrī Valsts un Ministru prezidents K. Ulmanis izsludina likumu «Jelgavas Lauksaimniecības akadēmijas Satversme» – Latvijas Universitātes Lauksaimniecības fakultāte tiek pārveidota par atsevišķu augstskolu (tagad – Latvijas Lauksaimniecības universitāte).

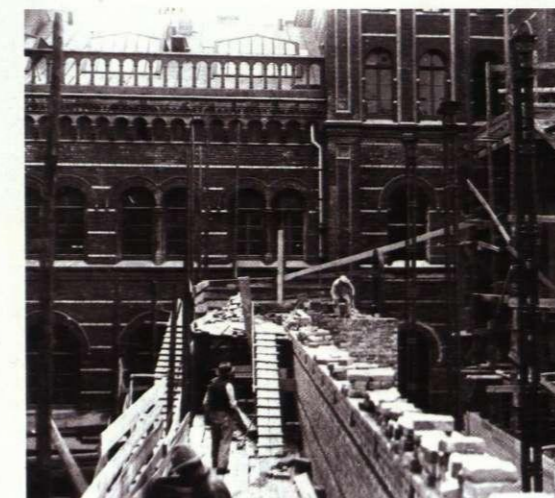
1938 December 23: President K. Ulmanis ratifies the Constitution of the Jelgava Academy of Agriculture – the Faculty of Agriculture is detached from the University of Latvia and becomes a separate institution (now the Latvian University of Agriculture).

1935. gada 28. septembrī atklāj un iesvēta Lielo aulu (tolaik tā tika dēvēta par Jauno aulu), kas veidota pēc arhitekta E. Štālberga projekta.

1935 September 28: The Great Hall built by the draft by architect E. Štālbergs is opened and consecrated (then named the New Hall).



Jaunās aulas (tagad – Lielā aula) iesvētīšana 1935. gadā
Consecration of the New Hall (now the Great Hall), 1935



Universitātes galvenās ēkas pagalma apbūve 30. gados
Construction site in the courtyard of the main building of the University, the 1930s

1938./39. mācību gadā visiem pirmā kursa studentiem ievieš obligātās vingrošanas un sporta nodarbības.

1938/39 Compulsory gymnastics and sports for the 1st-year students are introduced.

Līdz 1939. gada beigām Universitātē aizstāvēta 141 doktora disertācija.

1939 Up to the end of the year, 141 doctoral dissertations are defended at the University.



Universitātes studenti pie R. Blaumaņa pieminekļa. 30. gadi
University students at the monument of R. Blaumanis, the 1930s

1933. gadā, veicot pētījumus iespējamās Ķeguma HES celtniecības vietās, profesora E. Zariņa un profesora J. Kupča vadītā LU Analītiskā laboratorija veic Daugavas krastu urbumu paraugu un ūdens analīzes.

1933 Investigating the possible construction sites of the Ķegums HPP, the UL Analytical Laboratory staff led by Professor E. Zariņš and Professor J. Kupčs analyse water and borehole samples of the coast of the River Daugava.



«The Foundation Company» veiktie urbumi iespējamajās Ķeguma spēkstacijas vietās. 1933. gads
Boreholes in the possible construction sites of the Ķegums HPP drilled by The Foundation Company, 1933

1935
18. novembrī tiek atklāts Brīvības piemineklis

November 18: The Freedom Monument is unveiled

1938
VEF sāk ražot «Minox» – pasaulē mazāko fotoaparātu

VEF (State Electrotechnical Plant) launches Minox – the world's smallest photo camera

1938
Rīgas ielu segumu veido apm. 12 km kalto akmeņu bruģa un 175 km apaļo akmeņu bruģa

The streets of Riga are paved with approx. 12 km of hewn stone and 175 km of cobblestone road surface

1939
23. augustā noslēgts slepenais Molotova–Ribentropa pakts, kas Latviju iekļauj PSRS interešu zonā

August 23: The Molotov–Ribbentrop Pact is signed. Its secret protocol assigns Latvia to the USSR sphere of influence

1939
22. decembrī pieņem likumu par Valsts elektrības uzņēmuma «Ķegums» izveidi – tas ir Latveņģo koncerna vēstures sākums

December 22: The law on the establishment of the State Electricity Company Ķegums is adopted, marking the starting point in the history of the Latveņģo Group

1939
Pirmais vācbaltiešu izceļošanas vilnis, Latviju pamet 54 000 cilvēku

The first resettlement of Baltic Germans takes place, 54 000 people leave the country

1936
Ā. Hitlers un B. Musolini noslēdz līgumu, izveidojot Romas–Berlīnes asi

A. Hitler and B. Mussolini sign a treaty that forms the Rome–Berlin Axis

1937
«Nestle» sāk ražot šķīstošo kafiju

Nestle begins to produce instant coffee

1937
6. maijā avarē pasaulē lielākais dirižablis «Hindenburg»

May 6: The world's largest rigid airship Hindenburg caught fire and was destroyed

1938
12.–13. martā Vācijas spēki iebrūk Austrijā un pasludina to par Vācijas valsts sastāvdaļu

March 12–13: German troops invade Austria and annex it to the German Third Reich

1938
ASV masu histēriju izraisa radio translētās H. Velsa lugas «Iebrukums no Marsa» iestudējums

A mass hysteria breaks out in the USA caused by the broadcasted radio adaptation of H. Wells' «The War of the Worlds»

1939
15.–16. martā Vācijas spēki iebrūk Čehoslovākijā, 1. septembrī – Polijā, sākas Otrais pasaules karš

March 15–16: German troops invade Czechoslovakia, on 01.09. – Poland, World War II begins



Demonstrācija Rīgā 1940. gadā
1940. A demonstration in Riga

1940. gada jūnijā saistībā ar Latvijas okupāciju notiek LU reorganizācija; atlaiž 42 mācībspēkus un izslēdz vairāk nekā 2000 studentu, jūlijā tiek likvidētas 68 studentu korporācijas un biedrības, slēdz abas Teoloģijas fakultātes un Filoloģijas un filozofijas fakultātes Filozofijas nodaļu.

1940 June: With the occupation of Latvia, reorganisation of UL begins: 42 staff members are fired and over 2000 students expelled, 68 fraternities and societies, both Faculties of Theology and the Philosophy Department at the Faculty of Philology and Philosophy are closed.



Studenti iesniedz dokumentus mācībām Latvijas Valsts universitātē. 1940. gads
Students apply for studies at the Latvian State University, 1940

1940. gada 25. septembrī Latvijas Universitāti pārdēvē par Latvijas Valsts universitāti, tiek noteikta obligāta krievu valodas apguve visās fakultātēs.

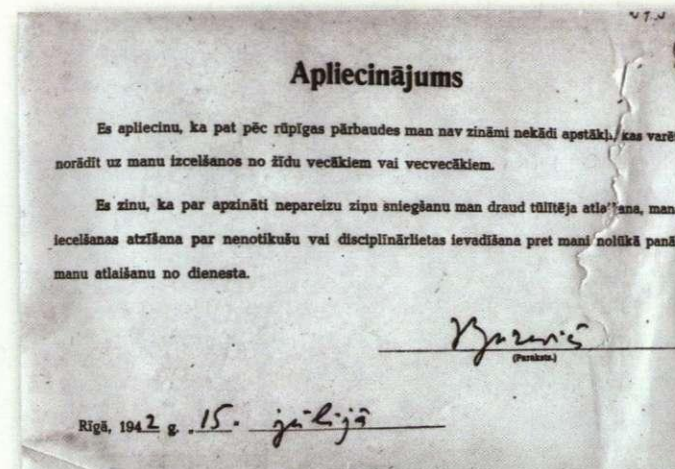
1940 September 25: The University of Latvia is renamed the Latvian State University, the Russian language studies become compulsory in all faculties.

1940. gada 5. novembrī iznāk pirmais «Studentu Avīzes» numurs ar devīzi «Visu zemju proletārieši, savienojieties!».

1940 November 5: The first issue of «The Students' Newspaper» with the slogan «Workers of the world, unite!».



Studentu apliecība. 1940. gads
Student ID document, 1940



Universitātes rektora iesniegums vācu okupācijas varai. 1942. gads
Application from Rector of the University to the German occupation authorities, 1942

1941. gada 15. septembrī LU darbību ar Vācijas okupācijas varas civilpārvaldes rīkojumu aptur līdz «jaunu noteikumu izstrādāšanai». Daļa fakultāšu darbību atjauno 1941. gada novembrī, daļa – tikai 1942. gada sākumā.

1941 September 15: All UL activities are suspended «until further notice» by the Civil Administration of the German Reich Commission. Part of the faculties resume their activities in November 1941, the remaining – at the beginning of 1942.



Spektroskopijas problēmu laboratorijas profesore E. Krauliņa partizānu gaitās Baltkrievijā. 1943. gads
Professor at the Spectroscopy Laboratory E. Krauliņa as a partisan in Belorussia, 1943



Studenti pie galvenās ēkas 1945. gadā
Students at the main building, 1945

1943. gada 8. septembrī tiek noteikta obligāta vācu valodas apguve visās LU fakultātēs.

1943 September 8: German language studies become compulsory in all faculties of UL.

LATVIJA

1940

16. jūnijā Latvijas valdība pieņem PSRS ultimātu un atkāpjas. Padomju okupācijas sākums, seko aneksija PSRS sastāvā

June 16: The Latvian government accepts the ultimatum of the USSR and resigns. The event marks the beginning of the Soviet occupation, followed by Latvia's annexation by the USSR

1941

14. jūnijā pirmā Latvijas iedzīvotāju masveida deportācija

June 14: The first mass deportations of Latvia's population take place

1941

22. jūnijā sākas Vācijas-PSRS karš, Latvijā iebrūk vācu armija

June 22: The beginning of the German-Soviet War, German troops invade Latvia

1943

Sākas Latviešu SS leģiona veidošana

The formation of the Latvian Legion of Waffen-SS is begun

1944

Rīgā apcietināts Latvijas Centrālās padomes vadītājs K. Čakste

The leader of the Latvian Central Council, K. Čakste, is arrested in Riga

PASAULE

1940

Martā beidzas PSRS-Somijas karš, Vācija ieņem Nīderlandi, Beļģiju un Luksemburgu. 22. jūnijā Vācija iebrūk PSRS

March: The Soviet-Finnish War ends. Germany invades the Netherlands, Belgium, and Luxembourg. On 22.06. Germany invades the USSR

1941

11. augustā V. Čērčils un F. Rūzvelts vienojas par Atlantijas hartas veidošanu, septembrī to paraksta antihitleriskās koalīcijas valstis

August 11: W. Churchill and F. D. Roosevelt agree on the Atlantic Charter, in September the Allied powers sign the document

1943

Maskavā Lielajā teātrī debiņē balerīna M. Pljsecka

Ballerina M. Plisetskaya's debut at the Bolshoi Theatre in Moscow

1941

30. novembrī – 8. decembrī notiek ebreju masveida iznīcināšana Rumbulā, nogalināti vairāk nekā 24 000 cilvēku

November 30–December 8: Over 24 000 people are killed in a mass slaughter of Jews in Rumbula

1945

24. oktobrī nodibina Apvienoto Nāciju Organizāciju

October 24: The United Nations is founded

1945

8. maijā ar Vācijas sakāvi beidzas Otrais pasaules karš Eiropā

May 8: With German defeat, World War II ends in Europe

1945

24. oktobrī nodibina Apvienoto Nāciju Organizāciju

October 24: The United Nations is founded

1945

ASV noiet atombumbas uz Hirosimu un Nagasaki

The USA drops nuclear bombs on Hiroshima and Nagasaki

1944. gadā, tuvojoties padomju karaspēkam, trimdā dodas 64,7% Universitātes mācībspēku un 80% studentu.

1944 With the Soviet army approaching, 64.7% of the University staff and 80% of students go into exile.



Vēstures un filoloģijas fakultātes studenti un mācībspēki drupu novākšanā Vecrīgā 1948. gadā
Students and teachers of the Faculty of History and Philology clear up the ruins in Old Riga, 1948

1944. gada 15. oktobrī pēc Sarkanās armijas ienākšanas Rīgā Latvijas Valsts universitāte atsāk darbību. Gada beigās jau darbojas lielākā daļa fakultāšu.

1944 October 15: The Latvian State University resumes its activities after the Soviet reinvasion of Riga. At the end of the year, most of the faculties are operating again.

1946. gada 2. oktobrī sākas piecus gadus ilga vajāšanas kampaņa pret t. s. «vecajiem buržuāziskajiem» Universitātes profesoriem: J. Endzelīnu, P. Dāli, P. Stradiņu, E. Šironu u. c.

1946 October 2: A five-year manhunt is launched after the so-called «old bourgeois» University professors: J. Endzelins, P. Dāle, P. Stradiņš, E. Širons a.o.



Universitātes studenti drupu novākšanas darbos Rīgā 1946. gadā
Students from the University clear up the ruins in Riga, 1946



F. Blumbahs (1864–1949). No 1945. gada Latvijas Valsts universitātes Astronomijas katedras vadītājs
F. Blumbahs (1864–1949), since 1945 Head of the Department of Astronomy at the Latvian State University

1946. gadā tiek izveidots Latvijas Valsts universitātes deju kolektīvs, kam vēlāk tiek dots vārds «Dancis», un dramatiskais ansamblis, kas attīstoties pārtop par LU Studentu teātri.

1946 The dance ensemble and the drama group of the Latvian State University are established. Later the dance ensemble is named «Dancis» and the drama group develops into the UL Student Theatre Group.



Vēstures fakultātes pārstāvji 1948. gada 1. maija demonstrācijā
Representatives from the Faculty of History at the demonstration of 1st May in 1948



Universitātes aptiekas zāļu etiķete. 40. gadi
A label from the University Pharmacy, the 1940s

1944
15. martā L. Garūtas un A. Egliša kantātes «Dievs, tava zeme deg!» pirmatskaņojums Rīgas Vecajā Svētās Ģertrūdes baznīcā
March 15: The first performance of the cantata Dievs, Tava zeme deg! (God, Thy Earth is Aflame) takes place in the Old Church of St Ģertrūde in Riga

1946
7. februārī nodibināta LPSR Zinātņu akadēmija
February 7: The Academy of Sciences of the USSR is established

1946
Detmoldā tiek dibināta trimdas latviešu ģimnāzija (1957. g. pārcelta uz Mūnsteri)
The Latvian Gymnasium for exiled Latvians is established in Detmold (moved to Münster in 1957)

1946
No Sibīrijas uz Latviju tiek atvesti atpakaļ 1425 izsūtīto bērni
1425 children of deportees are transferred from Siberia back to Latvia

1948
Iznāk žurnāls «Rīgas Modes»
The first issue of the magazine Rīgas Modes (Riga Fashion)

1949
25.–29. martā no Latvijas uz Sibīriju tiek izvesti 41 824 cilvēki
March 25–29: 41 824 people are deported to Siberia

1946
Nirnbergas prāva tiesā 12 nacistu liderus
The Nuremberg Trials of 12 Nazi leaders

1947
15. augustā Indija iegūst neatkarību no Lielbritānijas
August 15: India gains independence from the United Kingdom

1948
Izraēla iegūst valsts statusu
The State of Israel is established

1949
1. oktobrī M. Dziedons proklamē Ķīnas Tautas Republiku
October 1: Mao Zedong proclaims the People's Republic of China

1949
Uzsākta fotoaparāta «Polaroid» pārdošana
The Polaroid camera is launched

1949
4. aprīlī nodibināta Ziemeļatlantijas līguma organizācija (NATO)
April 4: The North Atlantic Treaty Organization (NATO) is established



1950. gada 1. jūlijā

ASV tiek nodibināta LAMZA (Latviešu mācībspēku un zinātnieku apvienība), kas apvieno latviešu izcelsmes akadēmiskos darbiniekus trimdā (pārsvarā ASV un Kanādā).

1950 July 1: The Latvian Association of Academic Staff and Scientists (LAMZA) is established in the USA. It unites Latvian academic staff and scientists in exile (mostly in the USA and Canada).

1950. gadā likvidē Latvijas Valsts universitātes Arhitektūras fakultāti. Gadu vēlāk Vēstures fakultātē pārtrauc darbu Latvijas vēstures katedra.

1950 The Faculty of Architecture of the Latvian State University is closed. A year later, the Department of the History of Latvia is closed at the Faculty of History.

1951. gadā veido pirmās Latvijas Valsts universitātes studentu celtnieku vienības, kas piedalās republikas tautsaimniecības atjaunošanā kā t. s. «lētais darbaspēks».

1951 First units of the Latvian State University students-construction workers are formed. They participate in the revival of the national economy as the so-called cheap workforce.



Universitātes studenti ražas novākšanas darbos. 50. gadi
University students harvest crops, the 1950s

Latvijas Valsts universitātes Medicīnas fakultātes Anatomikums
The Anatomical Theatre of the Faculty of Medicine of the Latvian State University

1950. gada jūnijā, izveidojot Rīgas Medicīnas institūtu (tagad – Rīgas Stradiņa universitāte), no Latvijas Valsts universitātes tiek atdalīta Medicīnas fakultāte un Ķīmijas fakultātes Farmācijas nodaļa.

1950 June: The Faculty of Medicine and the Department of Pharmacy of Faculty of Chemistry are separated from the Latvian State University and the Medical Institute of Riga is established (now the Rīga Stradiņš University).



Praktiskā nodarbība Medicīnas fakultātē. Operē A. Liepukalns. 1950. gads

A training class at the Faculty of Medicine, surgery performed by A. Liepukalns, 1950

1950. gadā profesors J. Endzelīns nolasa pēdējo lekciju un pārtrauc darbu Latvijas Valsts universitātē, viņš turpina strādāt Latvijas Zinātņu akadēmijā.

1950 Professor J. Endzelīns reads his last lecture and completes the work at the Latvian State University, continuing his work at the Academy of Sciences of Latvia.



Universitātes Bibliotēkas lasītava. 1950. gads
The reading room of the University Library, 1950



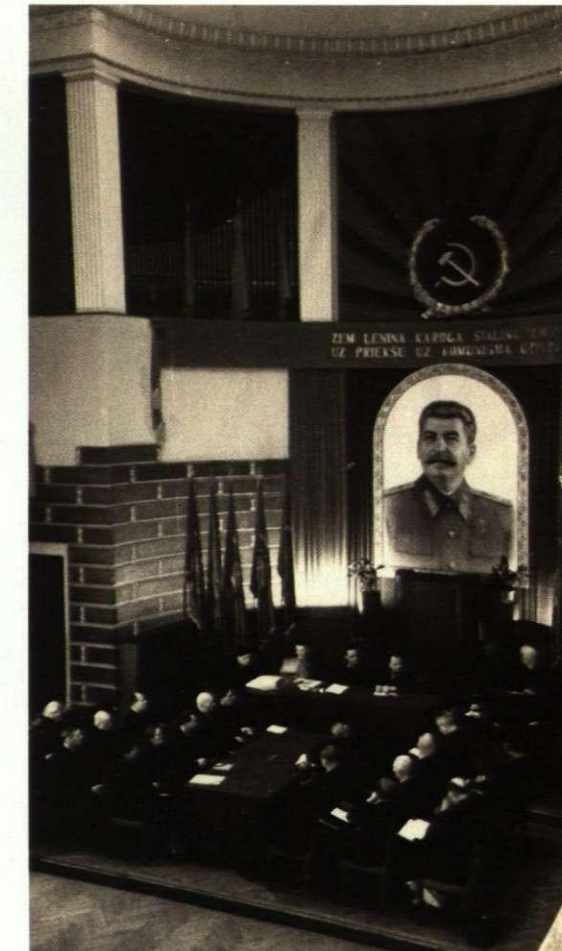
Ekonomikas fakultātes fizikultūrietas. 50. gadi
Athletes from the Faculty of Economics, the 1950s

1954. gadā Ņujorkā atjauno akadēmiskā izdevuma «Universitas» izdošanu.

1954 The publishing of the academic issue Universitas is resumed in New York.

1955. gada vasarā grupa Latvijas Valsts universitātes studentu pēc Komunistiskās partijas aicinājuma dodas uz Kazahijas PSR «apgūt neskartās zemes».

1955 Summer: A group of students from the Latvian State University, by invitation of the Communist Party, go to the Kazakh SSR to «develop the virgin territories».



Svinīgs sarīkojums Lielajā aulā. 50. gadi
A ceremonial occasion in the Great Hall, the 1950s

1950
Trimdā tiek izdots «Latvju enciklopēdijas» 1. sējums A. Svābes redakcijā

The first issue of Latvian encyclopaedia (The Latvian Encyclopaedia) edited by A. Svābe is published in exile

1951
Rīgā apcietināti «franču grupas» dalībnieki

The members of the «French Group» are arrested in Riga

1951
«Amerikas balss» sāk raidīt latviešu valodā

The Voice of America begins broadcasting in Latvian

1951
znāk J. Endzelīna «Latviešu valodas gramatika»

Latviešu valodas gramatika (Latvian Grammar) by J. Endzelīns is published

1954
6. novembrī notiek pirmā izmēģinājuma pārraide no Rīgas televīzijas studijas

November 6: The first test broadcast from the Riga Television studio

1954
Nodibināts Daugavpils Pedagoģiskais institūts (tagad – Daugavpils Universitāte) un Liepājas Pedagoģiskais institūts (tagad – Liepājas Universitāte)

Daugavpils Pedagogical Institute (now Daugavpils University) and Liepāja Pedagogical Institute (now Liepāja University) are established

1950
Māte Terēze izveido zēlsirdīgo māsu kongregāciju Kalkutā

Mother Teresa founds the Missionaries of Charity in Kolkata

1952
25. jūlijā nodibināta Eiropas Ogļu un tērauda savienība

July 25: The European Coal and Steel Community is established

1952
6. novembrī ASV Klusajā okeānā izmēģina pirmo ūdenraža bumbu

November 6: The USA tests the first hydrogen bomb in the Pacific Ocean

1952
Londonā slēgta pēdējā tramvaja līnija

The last tram line is closed in London

1953
5. martā nomirst J. Staļins

March 5: J. Stalin dies

1953
Atklāta DNS

The DNA structure is discovered

1955. gada oktobrī Latvijas Komunistiskās partijas Centrālās Komitejas sekretāram J. Kalnbērziņam ziņo par Dānijas ekskursantu pārsteigumu, ka Latvijas Valsts universitātes rektors nerunā nevienā svešvalodā un Universitātes bibliotēkā nav ārzemju grāmatu.

1955 October: The secretary of the Central Committee of the Communist Party of Latvia, J. Kalnbērziņš, receives news that Danish visitors had been surprised that the Rector of the Latvian State University does not speak any foreign language and that the University library lacks foreign books.



Filoloģijas fakultātes absolventi. No kreisās: I. Lasmanis, I. Ziedonis, J. Osmanis
Alumni of the Faculty of Philology. From the left: I. Lasmanis, I. Ziedonis, J. Osmanis

Padomju Latvijas 15. gadadienai veltīto Dziesmu un deju svētku programma. 1955. gads

Cover sheet of the programme of the Song and Dance Celebration Dedicated to the 15th Anniversary of Soviet Latvia, 1955



Bioloģijas fakultātes studentes Alauksta ezerā. 1954. gads
Students in the Faculty of Biology at Lake Alauksts, 1954



1959. gada novembrī izveido Baltijā pirmo Latvijas Valsts universitātes Skaitļošanas centru (kopš 1990. gada – Matemātikas un informātikas institūts).

1959 November: The first computing centre in the Baltics is established (The Latvian State University Computing Centre, since 1990 the Institute of Mathematics and Computer Science).



Pasākums Lielajā auļā. 50. gadi
An event in the Great Hall, the 1950s

1957. gada rudenī darbu sāk Latvijas Valsts universitātes Zemes mākslīgo pavadoņu novērošanas stacija.

1957 Autumn: The Satellite Observation Station of the Latvian State University is opened.

1958. gadā Latvijas Valsts universitātei tiek piešķirts Pēteris Stučka vārds.

1958 The Latvian State University changes its name to become the Pēteris Stučka Latvian State University.



Paukošanas nodarbības Universitātes vingrošanas zālē. 50. gadi
A fencing class in the University gym, the 1950s



1958. gadā uz Latvijas Valsts universitātes tehnisko fakultāšu un Ķīmijas fakultātes bāzes izveido Rīgas Politehnisko institūtu (tagad – Rīgas Tehniskā universitāte), Universitātei pievieno Rīgas Pedagoģisko institūtu.

1958 The Riga Polytechnic Institute (now the Riga Technical University) is created on the basis of the technical faculties and the Faculty of Chemistry of the Latvian State University. The Riga Pedagogical Institute is incorporated into the University.



Latvijas Valsts universitātes jauktais koris diriģenta H. Medņa vadībā un simfoniskais orķestris Jaunatnes festivāla koncertā Operā 1957. gada 14. martā
The mixed choir of the Latvian State University conducted by H. Mednis and the Symphony Orchestra at a concert of the Youth Festival in the opera house, March 14, 1957

1955
Latvieši Londonā nodibina Pasaules brīvo latviešu apvienību

Latvians in London establish the World Federation of Free Latvians

1957
1. oktobrī iznāk pirmā vakara avīze «Rīgas Balss»

October 1: The first issue of the first evening newspaper Rīgas Balss (The Voice of Riga)

1957
Rīgā uzcelta pirmā augstceltne (tagad – Latvijas Zinātņu akadēmijas ēka)

The first high-rise building in Riga is built (now the building of Latvian Academy of Sciences)

1957
«Laima» uzsāk konfekšu «Prozit» ražošanu

Laima introduces liquor-filled chocolate candies Prozit

1957
Uzņemta k/f «Zvejnieka dēls»

The movie Zvejnieka dēls (The Son of a Fisherman) is shot

1959
Vairāki Latvijas Komunistiskās partijas un LPSR vadītāji tiek apvainoti buržuāziskajā nacionālismā

Several leaders of the Communist Party of Latvia and the Latvian SSR are accused of bourgeois nationalism

1954
Austrālijā, Dienvidāfrikā un ASV izvietotas pirmās saules baterijas

First solar cells are distributed in Australia, South Africa and the USA

1955
24. februārī noslēgts Varšavas līgums par vienotu Austrumeiropas valstu militāro darbību PSRS vadībā

February 24: The Warsaw Pact is signed, which envisages a united military action of Eastern European states led by the USSR

1956
ASV atklāts neitrino – elektriski neitrāla elementārdaļiņa ar ļoti mazu miera masu

Neutrinos – subatomic particles with no electric charge and a minuscule rest mass – are discovered in the USA

1956
Sacelšanās Ungārijā, to apspiež PSRS karaspēks

An uprising in Hungary is oppressed by the USSR troops

1957
3. novembrī PSRS palaiž «Sputnik-2», tajā kosmosā dodas pirmā dzīvā būtne – kucīte Laika

November 3: The USSR launch Sputnik-2, the first living passenger – a bitch named Laika – becomes the first passenger into space

1957
25. martā septiņas Rietumeiropas valstis nodibina Eiropas Ekonomisko kopienu – «kopējo tirgu», tas sāk darboties 1958. gada 1. janvārī

March 25: Seven Western European countries establish the European Economic Community – a common market that begins to operate on January 1 1958

1964. gada februārī

Latvijas Komunistiskās partijas Centrālās Komitejas prezidijs rekomendē Universitātē ieviest zinātniskā ateisma kursu, tiek izveidota Zinātniskā komunisma katedra.

1964 February: The Secretariat of the Central Committee of the Communist Party of Latvia recommends introduction of the study course «Scientific Atheism» at the University, the Department of Scientific Communism is established.



Studentu kopmītne. 60. gadi
Student dorms, the 1960s

1964. gadā

Latvijas Valsts universitātē atjauno Ķīmijas fakultāti.

1964 The Faculty of Chemistry is reinstated at the Latvian State University.

1965. gada pavasarī

tiek noorganizēta pirmā Veselības diena, kas turpmāk notiek ik gadu un ir populāra studentu un mācībspēku kolektīvos.

1965 Spring: The first Day of Health is organised; it becomes very popular among students and staff and is organised annually from then on.



Universitātes sporta aktivitātes. 60. gadi
Sporting events at the University, the 1960s

1965. gadā

izveido Svešvalodu fakultāti.

1965 The Faculty of Foreign Languages is established.

1965. gadā

Latvijas Valsts universitātē sāk darboties vairākas tūristu sekcijas, kas vēlāk pārtop par LU Tūristu klubu.

1965 Several tourist sections are opened at the Latvian State University, which later develop into the UL Tourist Club.

1966. gada aprīlī

par izciliem nopelniem latviešu dejas mākslas attīstībā Tautas deju ansamblim «Dancis» piešķir Nopelniem bagātā Tautas deju ansambļa goda nosaukumu.

1966 April: An honorary title of Meritorious Folk Dance Ensemble is awarded to the folk dance ensemble Dancis for merits in the development of Latvian dance.

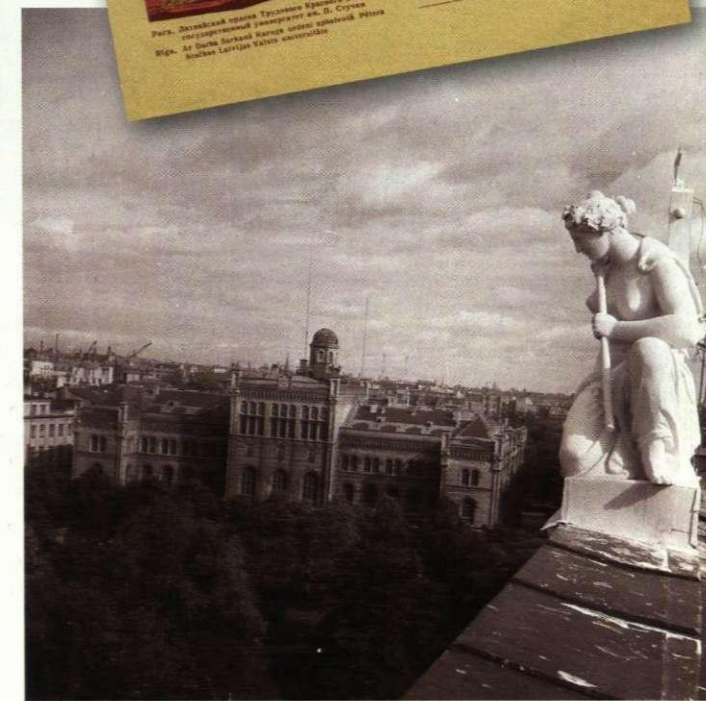
Aploksne ar Universitātes attēlu
An envelope with a drawing of the University



Ģeodēzijas studentu mācību prakse. 60. gadi
Field training of geodesy students, the 1960s



Pēteris Stučka Latvijas Valsts universitātes Ģeogrāfijas fakultātes un Maskavas Valsts universitātes Studentu Zinātniskās biedrības kopīgi rīkotā ekspedīcija uz Urāliem. 1960. gads
A joint expedition to the Urals organised by the Faculty of Geography of the Pēteris Stučka Latvian State University and the Student Scientific Society of the Moscow State University, 1960



Skats uz Universitātes centrālo ēku no Operas nama jumta
A view of the main building of the University from the roof of the Opera House

1960
Rīgu sāk apmeklēt trimdas tūristi

Exiled Latvians begin to visit Riga as tourists

1960
Ridzīnieks M. Tāls 23 gadu vecumā kļūst par pasaules čempionu šahā

M. Tāls from Riga becomes the world champion of chess at the age of 23

1961
Sāk Pļaviņu HES celtniecību

Building of the Pļaviņas HPP starts

1961
Trimdā ASV izveidojas grupa «Čikāgas pieciņi»

The exiled Latvians' ensemble Čikāgas pieciņi (The Chicago Five) is established in Chicago, USA

1963
Rīgas Vagonu rūpnīcā uzbūvēts pirmais dīzeļvilciens PSRS

The first diesel-engine train in the USSR is built in the Riga Railcar Factory

1963
Uzcelts Rīgas kinostudijas komplekss

The complex of the Riga Motion Pictures Studio is built

1961
12. aprīlī J. Gagarins kļūst par pirmo cilvēku, kas lido kosmosā

April 12: Y. Gagarin becomes the first human to travel into space

1961
17. –18. augustā uzcelts Berlīnes mūris

August 17–18: The Berlin Wall is erected

1961
«The Beatles» debija Liverpulē

The Beatles debut in Liverpool

1962
Septembrī un oktobrī Kubas raketu krīze

September–October: The Cuban Missile Crisis

1963
22. novembrī nogalināts ASV prezidents Dž. F. Kenedijs

November 22: President of the USA J. F. Kennedy is assassinated

1964
ASV sāk izdot likumus, kas ierobežo rasu diskrimināciju

The USA passes the first laws to curb racial discrimination



1967./68. mācību gadā tiek izveidota Juridiskā un filozofijas fakultāte, kā arī Ekonomikas fakultāte.

1967/1968: Faculty of Law and Philosophy and Faculty of Economics are established.

1968. gadā tiek noslēgts draudzības un sadarbības līgums ar Rostokas Universitāti Vācijā. Tas ir pirmais Latvijas Valsts universitātes līgums ar ārzemju augstskolu.

1968 The Latvian State University signs a Friendship and Collaboration Agreement with the University of Rostock – the first agreement with any foreign university.



Latvijas Valsts universitātes Mehānikas fakultātes studenti izbraukumā zaļumos, 60. gadi

Students from the Faculty of Mechanics of the Latvian State University at a picnic, the 1960s



Aristoteļa svētki 1968. gadā
The Aristotle Celebration in 1968

1967. gada janvārī Universitāti apbalvo ar Darba Sarkanā Karoga ordeni un tā iegūst nosaukumu – Ar Darba Sarkanā Karoga ordeni apbalvotā Pēteris Stučka Latvijas Valsts universitāte.

1967 January: The University is presented with the Order of the Red Banner of Labour and acquires a new name, the Pēteris Stučka Latvian State University Presented with the Order of the Red Banner of Labour.



1969. gada apsveikuma kartīte, kas sūtīta laikraksta «Padomju Students» redakcijai
A postcard from 1969, sent to the editorial board of the magazine Padomju Students (The Soviet Student)



Universitātes studentu pasākums 1967. gadā
An event for students, 1967

1966. gada 1. septembrī pirmo reizi notiek jauno studentu svētki «Aristotelis». Šī tradīcija Universitātē saglabājusies līdz mūsdienām.

1966 September 1: The Freshmen Festivities of Aristotle take place for the first time; the University has maintained this tradition up to these days.

1969. gadā Latvijas Valsts universitātes Tautas koris iegūst Latvijas PSR Nopelniem bagātā kolektīva goda nosaukumu, tam apstiprina nosaukumu «Juventus». Nākamajā gadā šis koris Dziesmu svētkos izcīnā labāku kora nosaukumu.

1969 An honorary title of Meritorious Collective of the Latvian SSR is awarded to the People's Choir of the Latvian State University, which acquires the name Juventus. Next year the choir wins the Latvian Song Festival competition for the best choir.



Pusvadītāju fizikas problēmu laboratorijas zinātnieki darbinieki. 1967. gads
The scientific staff of the Semiconductor Physics Laboratory, 1967

1969. gada 13. aprīlī, protestējot pret Varšavas līgumvalstu iebrukumu Čehoslovākijā, Latvijas Valsts universitātes students I. Ripss mēģina pašsadedzināties pie Brīvības pieminekļa. Šobrīd Ripss dzīvo Izraēlā un ir ievērojams matemātiķis, Jeruzalemes Ebreju universitātes profesors.

1969 April 13: Protesting against the invasion of Czechoslovakia by the states of the Warsaw Pact, I. Rips, student at the Latvian State University, tries to perform self-immolation at the Freedom Monument. At present Rips lives in Israel and is a renowned mathematician, Professor at the Hebrew University of Jerusalem.

1964
Izveidojas pirmie pilsētu sadraudzības sakari, Rīgas sadraudzības pilsēta – Pori (Somijā)
The first town twinning agreements appear, Pori in Finland becomes a partner town of Riga

1964
Latvijas Radio pirmo reizi skan raidījums «Vakara pasaka»
Latvian Radio broadcasts the programme Vakara pasaka (The Evening Story) for the first time

1965
Iznāk trimdas un dzimtenes latviešu dzejas antoloģija «Tur un te»
The anthology Tur un te (There and Here) by Latvian poets in exile and Latvian poets of the Latvian SSR is published

1967
31. oktobrī atklāts Salaspils memoriālais komplekss
October 31: The Salaspils Memorial Ensemble is opened

1969
Latvijas laukos parādās Ukrainas PSR viesstrādnieku brigādes
Foreign workers from Ukrainian SSR arrive to work in the Latvian countryside

1969
Siguldā pāri Gaujai sāk kursēt gaisa vagoniņš
Aerial cable-way over the Gauja River in Sigulda is opened

1966
27. oktobrī Ķīnas valdība paziņo par raķetes ar kodolgalviņu sekmīgu izmēģinājumu
October 27: The government of China report on a successful nuclear ballistic missile test

1967
3. decembrī Dienvidāfrikā veikta pirmā sirds transplantācija cilvēkam
December 3: The first human heart transplantation is performed in South Africa

1967
5.–10. jūnijā «Sešu dienu» karš starp Izraēlu un tās arābu kaimiņvalstīm
June 5–10: The Six-Day War between Israel and its neighbouring Arab states

1968
«Prāgas pavasaris»
The Prague Spring

1969
20. jūlijā ASV astronauti N. Armstrongs un E. Oldrins izkāpj uz Mēness
July 20: American astronauts N. Armstrong and E. Aldrin set foot on the Moon

1969
PSRS populārās multfilmās «Nu, pagaidi!» 1. sērija
The first episode of the animated series Nu, pagaidi! (Well, Just You Wait!) is released. The series was extremely popular in the USSR



Vēstures un filozofijas fakultātes ēka. 70. gadi
The building of the Faculty of History and Philosophy, the 1970s

1970. gadā uz Vēstures un filoloģijas un Juridiskās fakultātes bāzes izveido Filoloģijas, Vēstures un filozofijas un Juridisko fakultāti.
1970 Faculty of Philology, Faculty of History and Philosophy and Faculty of Law are established on the basis of the Faculty of History and Philology and Faculty of Law.

1974. gadā mācībspēku komunistu īpatsvars Latvijas Valsts universitātē ir 55%. Rektors, prorektori, dekāni, zinātnisko iestāžu vadītāji, kā arī katedru vadītāji ir Padomju Švienības Komunistiskās partijas biedri.
1974 The proportion of communist lecturers at the Latvian State University reaches 55%. Rector, prorectors, deans, heads of research institutions and heads of departments are members of the Communist Party of the Soviet Union.



Ekonomikas fakultātes ēka. 70. gadi
The building of the Faculty of Economics, the 1970s

1975. gadā nodibina Latvijas Valsts universitātes sieviešu kori «Minjona».
1975 Latvian State University women's choir Minjona is established.

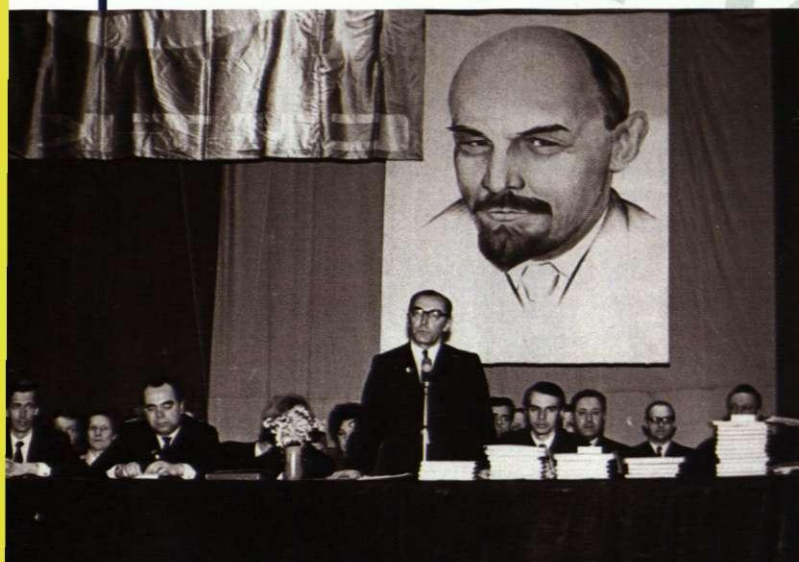


Draudzības mačs hokejā starp Latvijas Valsts universitātes un Rīgas Politehniskā institūta darbiniekiem. 1977./78. akad. g. Rezultāts – LVU 9 : RPI 4
A friendly hockey match between the staff of the Latvian State University and the Riga Polytechnic Institute, academic year 1977/78. The result was 9 : 4



Latvijas Valsts universitātes Zinātniskās bibliotēkas lasītava. 1975. gads
The reading room of the Scientific Library of the Latvian State University, 1975

1975. gadā mākslinieces H. I. Melnbārdes vadībā nodibina Universitātes keramikas studiju «Vāpe», kas mūsdienās kļuvusi par Tautas lietīšķās mākslas studiju.
1975 The ceramics workshop of the University, Vāpe, is established under the direction of artist H. I. Melnbārde. Today it is named the applied folk art workshop Vāpe.



Igaunijas, Latvijas, Lietuvas, Baltkrievijas PSR un Kaliningradas apgabala 17. Studentu zinātniski tehniskās konferences noslēguma plenārsēde Rīgā. 1971. gada martā
The plenary meeting that concludes the 17th Scientific and Technical Student Conference of Estonian, Latvian, Lithuanian, and Belorussian SSR and the Kaliningrad Province, Riga, March 1971

1974. gadā, atdalot no Ekonomikas fakultātes, tiek izveidota Finanšu un tirdzniecības fakultāte.
1974 Faculty of Finance and Marketing is established by secession from the Faculty of Economics.



1975. gada februārī nodibina Universitātes kamerorķestri.
1975 February: The University Chamber Orchestra is established.

1975. gadā darbību sāk Universitātes bērnu deju un dziesmu ansamblis «Dancītis».
1975 Children's dance and song ensemble Dancitis is established at the University.



LU Veselības diena. 70. gadu 2. puse
Health Day at UL, the 2nd half of the 1970s

LATVIJA

1970
Atklāta Rīgas Sporta pils
The ice hockey arena Riga Sporta pils is opened

1970
Uzņemta kinofilmā «Vella kalpi»
The movie Vella kalpi is shot

1972
Atklāta pirmā sešu joslų automaģistrāle Rīga–Jūrmala
The first six-lane highway Riga–Jūrmala is opened

1973
Nodibināts Gaujas nacionālais parks
The Gauja National Park is established

1973
Baltiešu emigranti pie ANO mītnes organizē demonstrāciju par Baltijas brīvību
Baltic emigrants organise a demonstration for the freedom of the Baltic countries at the UN building

1974
Sāk ražot populāro sieru «Dzintars»
Production of the popular brand of cheese Dzintars begins

PASAULE

1971
Uzņemta kinofilmā «Nāve Venēcijā»
The movie Death in Venice is shot

1971
12. novembrī ASV paziņo par ofensīvas pārtraukšanu Vjetnamā
November 12: The USA announces cessation of offensive in Vietnam

1971
ASV ievieš mikroprocesorus
Microprocessors are released in the USA

1971
Apvienotā Ārābu Republika atjauno savu vēsturisko nosaukumu Ēģipte
The United Arab Republic resumes its historical name Egypt

1972
Sāk ieviest mājas videokasešu aparāturu
Video Home System is developed

1972
Atvērts pirmais «McDonald's» restorāns
The first McDonald's restaurant is opened

WORLD LATVIA

1976. gadā krāterim uz Merkura piešķirts J. Raiņa vārds. (Rainis bija Universitātes Goda biedrs).

1976 A crater on Mercury is named after J. Rainis. Rainis was an honorary member of the University.



Politiskās dziesmas festivāls. 1978. gads
The Political Song Festival, 1978

1976. gada 6.–9. maijā Universitātes Lielajā aulā notiek Padomju Latvijas studentu 1. Politiskās dziesmas festivāls «Pār antiimperiālistisko solidaritāti, mieru un draudzību». Universitātes studenti bija pirmie, kas Latvijā noorganizē PSRS vēlāk par tradīciju kļuvušos politiskās dziesmas festivālus.

1976 May 6–9: The 1st Political Song Festival of the Students of the Latvian Soviet Socialist Republic «For Anti-Imperialistic Solidarity, Peace and Friendship» takes place in the Great Hall of the University. The University students were the first to organise the Political Song Festivals that later became a tradition in the USSR.



Fizikas un matemātikas fakultātes students M. Auziņš, pašreizējais LU rektors. 70. gadu beigās

M. Auziņš, the present Rector of UL, as a student of the Faculty of Physics and Mathematics at the end of the 1970s

1978. gadā

A. Rūtentāla vadībā izveidota Latvijas Valsts universitātes Studentu teātra Kustību un plastikas grupa.

1978 The Group of Movement and Plasticity led by A. Rūtentāls is established at the Student Theatre Group of the Latvian State University.



Universitātes Studentu celtnieku vienību festivāls Madlienā. 1979. gads
A festival for University students – construction workers in Madliena, 1979

Cietvielu fizikas institūta ēka. 1978. gads
The building of the Institute of Solid State Physics, 1978



1978. gadā izveidots LU Cietvielu fizikas zinātniskais institūts.

1978 Institute of Solid State Physics of UL is established.



Jaunā Filoloģijas fakultātes ēka Visvalža ielā 4a. 70. gadi

The new building of the Faculty of Philology in Visvalža 4a, the 1970s

Studentu kopmitne
Student dorms



PASAULE
LATVIJA

1974

Trimdā iznāk Pasaules brīvo latviešu apvienības mini-buletēns «Latvietis latvietim», kas domāts izplatīšanai Latvijā

The World Federation of Free Latvians begins to publish a mini-bulletin Latvietis latvietim (A Latvian to a Latvian) for distribution in Latvia

1974

Sāk darboties Rīgas HES

The Riga HPP begins to operate

1976

10. decembrī Rīgā tiek atklāts Maskavas tilts (tagad Salu tilts) pār Daugavu

December 10: The Moscow Bridge (now the Salu tilts – Island Bridge) is opened in Riga

1973

11.–12. septembrī ģenerālis A. Pinočets Čīlē sarīko militāro valsts apvērsumu

September 11–12: General Pinochet leads a coup d'état in Chile

1973

18. septembrī Austrumvāciju un Rietumvāciju uzņem Apvienoto Nāciju Organizācijā

September 18: East and West Germany is admitted to the United Nations

1974

Ķīniešu strādnieku grupa nejauši atrod milzīgu terakotas armiju – 6000 māla karavīru veidojumu

A group of workers in China accidentally discover the enormous Terracotta Army – over 6000 clay warriors

1976

Trimdā izdota Ā. Šildes grāmata «Latvijas vēsture»

The book by Ā. Šilde Latvijas vēsture (The History of Latvia) is published in exile

1977

Baltijas jūras kūrorti popularitātes ziņā pirmo reizi pārspēj Melnās jūras kūrortus

The resorts in the Baltics surpass the popularity of the resorts of the Black Sea for the first time

1977

Iznāk J. Raiņa kopotu rakstu akadēmiskā izdevuma 1. sējums

The first volume of an academic issue of the Complete Works of J. Rainis in 30 volumes is published

1974

Zemes iedzīvotāju skaits pārsniedz 4 miljardus

The number of the Earth's population exceeds 4 billion

1978

25. jūlijā piedzimst pirmais «mēģenes» bērns – L. Brauna

July 25: The world's first «test-tube baby» L. Brown is born

1979

25. decembrī PSRS iebrūk Afganistānā

December 25: The USSR invades Afghanistan

WORLD
LATVIA



Ģeogrāfijas un Zemes zinātņu fakultātes ēka Alberta ielā 10. 80. gadi
The building of the Faculty of Geography and Earth Sciences in Alberta 10, the 1980s



Studentu zinātnes nedēļas plenārsēde, ko vada Studentu zinātniskās biedrības Centrālās padomes priekšsēdētājs I. Muižnieks (šobrīd LU zinātņu prorektors). 1982. gada 8. aprīli
A plenary meeting of the Science Week for Students, chairman I. Muižnieks, Head of the Central Council of the Scientific Society of Students, now Prorector for Academic Affairs at UL, April 8, 1982



Baltijas Studentu dziesmu un deju svētki «Gaudeamus VIII» 1981. gada 10.–12. jūlijs
Baltic Students' Song and Dance Festival Gaudeamus VIII, July 10–12, 1981



LU deju ansamblis «Dancis» mēģinājumā. 80. gadi
UL dance group Dancis in a rehearsal, the 1980s

1980. gadā etnohoreologa E. Spiča vadībā izveido Latvijas Valsts universitātes deju folkloras kopu «Dandari».

1980 The Latvian State University folk dance group Dandari is established under the direction of ethnochoreologist E. Spičs.

1980. gada jūlijā nodibina Latvijas Valsts universitātes Rododendru selekcijas un izmēģinājumu audzētavu «Babiņa».

1980 July: The Latvian State University Rhododendron Nursery Babīne is established.



Aristoteļa svētki 1982. gadā
Aristotle Celebration 1982

1982. gadā nodibina senās mūzikas ansambli «Canto».

1982 The early music ensemble Canto is established.

1982. gadā sekmīgiem dienas nodaļas studentiem tiek piešķirta valsts stipendija 40–50 rubļu mēnesī. Teicamnieki saņem par 25 procentiem lielāku stipendiju.

1982 Students studying in daytime departments with satisfactory results are eligible for state scholarship – 40–50 roubles per month. Honours students receive by 25% more.

1982. gadā izveidota Pedagoģijas fakultāte.
1982 Faculty of Pedagogy is established.



5. Politiskās dziesmas festivāla nozīmīte. 1982. gads
The badge of the 5th Political Song Festival, 1982

1985. gadā studentu kafejnīca «Argo», kurā vienmēr bija iespējams dabūt kafiju, saldējumu, sulas un kurā notika diskotēkas, tiek slēgta.

1985 The student café Argo is closed. The café always served ice cream, juice, coffee, and organised disco parties.



Liela Tēvijas kara 40. gadadienai veltītās stafetes dalībnieki, Latvijas Valsts universitātes pārstāvji. 1985. gads
The Latvian State University team members in a relay dedicated to the 40th anniversary of the Great Patriotic War, 1985



Latvijas Valsts universitātes Studentu zinātniskās biedrības apliecība
Membership certificate of the Scientific Society of Students, the Latvian State University

1982
Trimdā izdota E. Andersona grāmata «Latvijas vēsture 1920–1940»

The book by E. Andersons Latvijas vēsture 1920–1940 (The History of Latvia 1920–1940) is published in exile

1983
Safabricēta tiesas prāva pret disidentu G. Astru

A court case against G. Astra, Latvian dissident, is fabricated

1985
7. jūlijā Turaidā atklāts Dainu kalns
July 7: Dainu kalns (The Hill of dainas) is opened in Sigulda

1980
Veikta pirmā veiksmīgā gēnu pārstādīšanas operācija peļēm

The first successful gene transplant in mice is carried out

1980
Kļūst populārs Rubika kubs

The Rubik's Cube becomes a bestseller

1981
ASV reģistrēts AIDS
AIDS is recognized in the USA for the first time

1986
Pirmās televīzijas pārraides no Zaķusalas kompleksa
Broadcasting from the Zaķusala television complex takes place for the first time

1981
IBM izstrādā personālo datoru

IBM introduces the PC

1987
23. augustā pie Brīvības pieminekļa notiek protests pret Molotova–Ribbentrop paktu
August 23: Protests against the Molotov-Ribbentrop Pact break out at the Freedom Monument

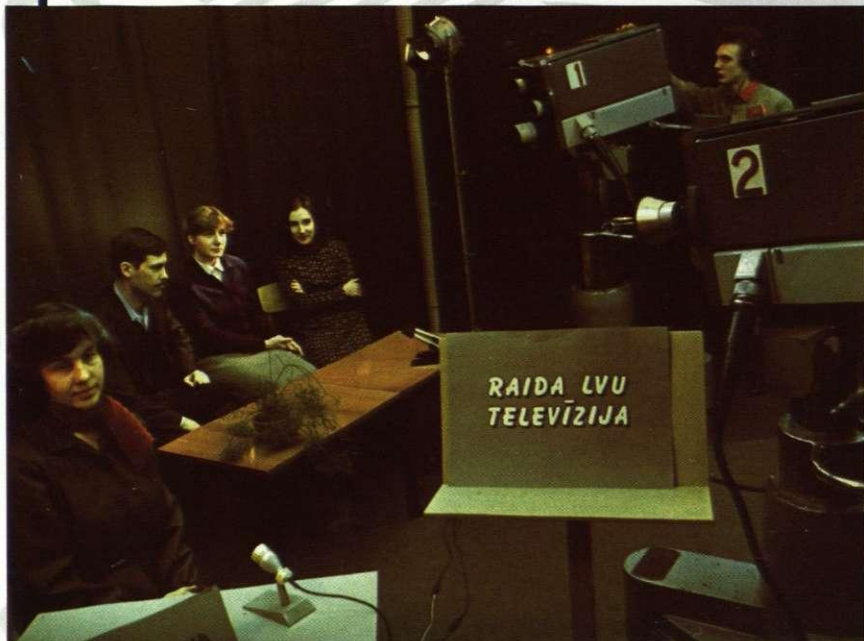
1984
31. oktobrī sikhī nogalina Indijas premjerministri I. Gandiju

October 31: I. Ghandi is assassinated by her Sikh bodyguards

1988
31. janvārī raidījuma «Labvakar» pirmā pārraide
January 31: The TV programme Labvakar (Good Evening!) is broadcasted for the first time

1985
M. Gorbačovs uzsāk perestroikas kursu Padomju Savienībā

M. Gorbachev introduces Perestroika – reforms of the Soviet Union



Latvijas Valsts universitātes mācību televīzija. 80. gadi
A television studio for training at the Latvian State University, the 1980s



Sporta sacensības. 80. gadi
A sports competition, the 1980s

1986. gadā tiek lemts par nepieciešamību samazināt obligāto lekciju skaitu un organizēt studentu pašpārvaldi.

1986 The necessity of a student council and reduction of the number of compulsory lectures courses is discussed.

1986. gadā par godu Latvijas Valsts universitātes astronomam profesoram K. Šteinam (1911–1983) mazajai planētai Nr. 2867 piešķir nosaukumu «Šteins».

1986 Minor planet 2867 is named Steins after Latvian State University astronomer, Professor K. Šteins (1911–1983).

Latvijas Valsts universitātes Cietvielu fizikas institūta padome. 80. gadi
The Council of the Institute of Solid State Physics, the Latvian State University, the 1980s



1988 Kalgari Olimpiskajās spēlēs J. Kipurs iegūst zelta medaļu bobslejā

J. Kipurs wins the gold medal in bobsleigh at the Calgary Olympic Games

1985 Konstatēts caurums ozona slāni Antarktidā

The ozone hole over Antarctica is discovered

1988 Pirmais Rīgas starptautiskais kinoforums «Arsenāls»

The 1st Riga International Film Forum Arsenāls is held

1986 26. aprīlī notiek avārija Černobiļas atomelektrostacijā

April 26: The Chernobyl Nuclear Power Plant disaster strikes

1988 1. un 2. jūnijā notiek Latvijas radošo savienību plēnums, kas stipri ietekmē suverenitātes atgūšanas gaitu

June 1–2: The General Meeting of the Creative Associations of Latvia is held. It significantly influences the restoration of sovereignty of Latvia

1987 Pilots no Vācijas Federatīvās Republikas piezemējas Sarkanajā laukumā

A pilot from the Federal Republic of Germany lands in the Red Square

1987. gadā izveidota Vadības un ekonomiskās informātikas fakultāte.

1987 Faculty of Management and Economic Informatics is established.



Latvijas Valsts universitātes studenti apgūst informātikas pamatus un skaitļošanas tehniku. 1988. gads

Students from the Latvian State University learn the basics of computer science and computing technology, 1988

1988. gadā izveidojas Latvijas Valsts universitātes Tautas frontes nodaļa, par tās vadītāju kļūst A. Panteļejevs.

1988 The Latvian State University Division of the Popular Front of Latvia is established. A. Panteļejevs becomes Head of the Division.

1988. gadā tiek izveidots Universitātes muzejs.

1988 The University Museum is established.

1989 23. augustā Baltijas ceļš – *via Baltica* ceļā rokās sadodas Latvijas, Lietuvas un Igaunijas iedzīvotāji

August 23: The people of Estonia, Latvia and Lithuania join hands to form a human chain in The Baltic Way – via Baltica

1987 Zemes iedzīvotāju skaits pārsniedz 5 miljardus

The number of the Earth's population exceeds 5 billion

1988. gadā Latvijas Valsts universitātē atsāk Goda doktora grāda piešķiršanu.

1988 Presentation of honorary doctorates resumes at the State University of Latvia.

1989. gadā tiek atjaunotas vairākas studentu un studenšu korporācijas.

1989 Several fraternities and sororities are reinstated.

1989 27.–28. jūlijā LPSR Augstākā Padome pieņem lēmumu par Latvijas valsts suverenitāti un likumu par ekonomisko patstāvību

July 27–28: The Supreme Council of the Latvian SSR pass a law on economic sovereignty and adopt a resolution on the sovereignty of Latvia

1989 Apspiesta studentu demonstrācija Tjananmiņa laukumā

The Tiananmen Square student protests are oppressed



Universitātes Studentu teātra Kustību grupa ar A. Rūtentālu (1. rindā otrais no labās) un Ā. Geikinu (2. rindā otrais no kreisās)

Members of the Movement Theatre Group, part of the Student Theatre Group of the University, among them A. Rūtentāls (1st row, second from the right) and Ā. Geikins (2nd row, second from the left)

1989. gadā sāk latviešu valodas zināšanu pārbaudi krievu valodas pilsmas reflektantiem.

1989 Examinations of the Latvian language of Russian-speaking applicants begin.

1989. gadā Latvijas Valsts universitātes laikrakstam «Padomju Students» tiek mainīts nosaukums, tas kļūst par «Universitātes Avīzi», kas 2007. gadā tiek nodēvēts par «Alma Mater».

1989 The magazine Padomju Students (The Soviet Student) changes its name to Universitātes Avīze (The University Newspaper), and in 2007 to Alma Mater.

1989 Grupas «Čikāgas pieciņi» turneja pa Latviju

The ensemble Čikāgas pieciņi tours around Latvia

1989 9. novembrī krit Berlīnes siena

November 9: The fall of the Berlin Wall

1990. gada martā Latvijas Valsts universitāte atgūst savu agrāko nosaukumu – Latvijas Universitāte.

1990 March: The Latvian State University resumes its original name – the University of Latvia.

1990. gada 26. aprīlī beidz darboties Universitātes Komunistiskās partijas komiteja.

1990 April 26: The University Committee of the Communist Party ceases to operate.



Universitātes nosaukuma plāksnes atklāšana pie LU galvenās ēkas un Latvijas Republikas ģerboņa atklāšana uz ēkas fasādes. 1990. gada 9. aprīlis
The University of Latvia nameplate and the emblem of the Republic of Latvia are installed at the front door of the main building of UL, April 9, 1990

1990. gadā LU Matemātikas un informātikas institūts (agrākais Skaitļošanas centrs) iesaistās starptautiskajā e-pastu tīklā. Pirmais internets Latvijā sāk darboties 1992. gadā.

1990 the Institute of Mathematics and Computer Science of the University of Latvia (the former Computing Centre) joins the international e-mail network. The first worldwide computer network in Latvia begins to operate in 1992.

1991. gada jūnijā tiek pieņemts lēmums visās fakultātēs ieviest 90 minūšu lekcijas, starp kurām būtu 30 minūšu starpbrīži.

1991 June: A decision is made to introduce 90-minute lectures with 30-minute breaks between them in all faculties.

1991. gada 18. septembrī Latvijas Republikas Augstākā Padome apstiprina atjaunoto LU Satversmi.

1991 September 18: The Supreme Council of the Republic of Latvia ratifies the renewed Constitution of the University of Latvia.

1991. gadā

LU Bibliotēkas krājumu veido vairāk nekā 2,1 milj. vienību. Salīdzinājumam – 1939./40. mācību gadā bija 340 000 vienību.

1991 The UL Library stock consists of over 2.1 million items. In comparison, in 1939/1940 the stock consisted of 340 000 items.

1992. gadā Universitātes Satversmē par LU Atklāšanas dienu no jauna tiek noteikts 28. septembris.

1992 The Constitution of the University restores September 28 as the day of opening of UL.



Iesvētītais LU karogs pie Doma baznīcas. 1991. gada 30. augusts
Flag of UL consecrated at the Riga Cathedral, August 30, 1991



LU studentes. 1990. gads
University students, 1990



Baltijas Studentu dziesmu un deju svētki «Gaudeamus XI». 1991. gads
Baltic Students' Song and Dance Festival Gaudeamus XI, 1991

1990. gadā Rēzeknē darbu sāk LU Latgales filiāle (tā kļūst par bāzi 1993. gadā izveidotajai Rēzeknes Augstskolai), Universitātē darbu atsāk Teoloģijas fakultāte.

1990 A branch of the University of Latvia opens at Rēzekne, in Latgale, forming the basis of the Rēzekne Higher Education Institution established in 1993. The Faculty of Theology is reinstated at the University of Latvia.

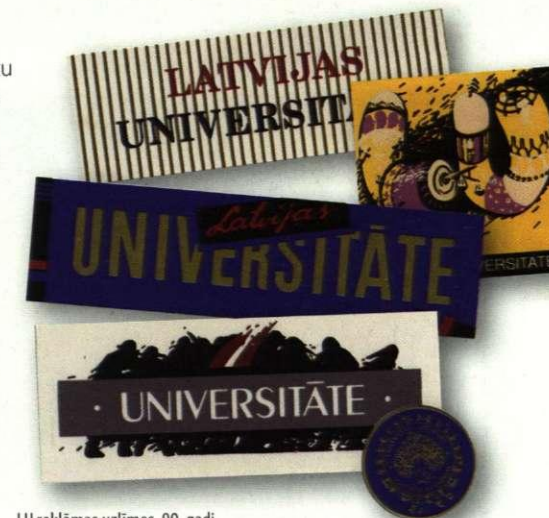


«Universitātes Avizes» 75 gadu jubileja kultūras namā «Draudzība». 1997. gada 25. septembris
The 75th anniversary of The University Newspaper at the culture club Draudzība, September 25, 1997

1993. gada

14. jūlijā LU Studentu klubs tiek pārveidots par kultūras, mākslas un izglītības jaunrades biedrību «Juventus».

1993 July 14: The UL Students Club is transformed into the culture, art and education creative association Juventus.



LU reklāmas uzlīmes. 90. gadi
UL advertisement stickers, the 1990s

1990
4. maijā LPSR Augstākā Padome pieņem deklarāciju «Par Latvijas Republikas neatkarības atjaunošanu»

May 4: The Supreme Council of the Latvian SSR makes a declaration of intent «On the Restoration of Independence of the Republic of Latvia»

1990
24. aprīlī kosmosā palaists Habla teleskops

April 24: The Hubble Space Telescope is carried into orbit

1990
19. septembrī G. Birkerts Arhitektu namā prezentē Latvijas Nacionālās bibliotēkas projektu

September 19: G. Birkerts presents the project of the National Library of Latvia at the House of the Association of Latvian Architects

1990
2. augustā sākas Persijas liča karš

August 2: The Persian Gulf War begins

1991
13.–27. janvāri barikāžu dienas Rīgā

January 13–27: Construction of the Barricades in Riga, the January events

1991
13. janvāri Viļņā PSRS karaspēks sadursmēs nogalina 14 cilvēkus

January 13: The USSR troops kill 14 people in collision in Vilnius

1991
12.–17. jūlijā Rīgā notiek Vispasaules latviešu zinātņu kongress

July 12–17: The World Congress of Latvian Sciences is held in Riga

1991
PSRS sabrukums

The collapse of the USSR

1991
24.–25. augustā demontēti V. I. Ļeņina pieminekļi Rīgā un Liepājā

August 24–25: Statues of V. I. Lenin are removed in Riga and Liepāja

1991
Krievijas TV demonstrē seriālu «Baģātie arī raud»

Russian television broadcasts the soap opera «The Rich Cry, Too»

1991
27. augustā Eiropas Kopiena atzīst Baltijas valstu neatkarību, septembrī to izdara arī ASV un PSRS

August 27: The European Communities recognise the independence of the Baltic states, as do the USA and the USSR in September

1994
Par Dienvidāfrikas prezidentu ievēl N. Mandelu, apartheida režīma beigas

Nelson Mandela is elected President of South Africa, end of the apartheid system

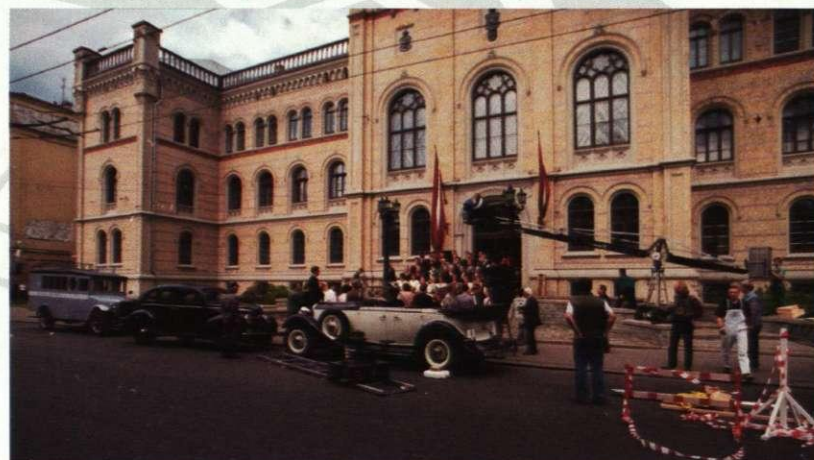


Eksāmens pie lektora J. Staugas Pedagoģijas un psiholoģijas fakultātē. 90. gadi
An examination with lecturer J. Stauga, faculty of Pedagogy and Psychology, the 1990s

1993. gada 9. septembrī

LU viesojas Romas katoļu pāvests Jānis Pāvils II.

1993. September 9:
Pope John Paul II visits UL.



Filmas «Baiga vasara» epizodes filmēšana pie Latvijas Universitātes galvenās ēkas. 1998. gads
Shooting of an episode for the movie Baiga vasara (Dangerous Summer) at the main building of the University, 1998



Svešvalodu fakultātes studentes I. Bondares, titula «Mrs Globe '98» ieguvējas, sagaidīšana Rīgas lidostā. 1998. gads

I. Bondare, student at the Faculty of Foreign Languages and Mrs Globe '98, is welcomed at the Riga airport after the pageant, 1998

1993. gadā tiek izveidots LU Studiju informācijas centrs.

1993 Studies Information Centre is established at the University.



Poļu valodas nodarbība Svešvalodu fakultātē. 1997. gads

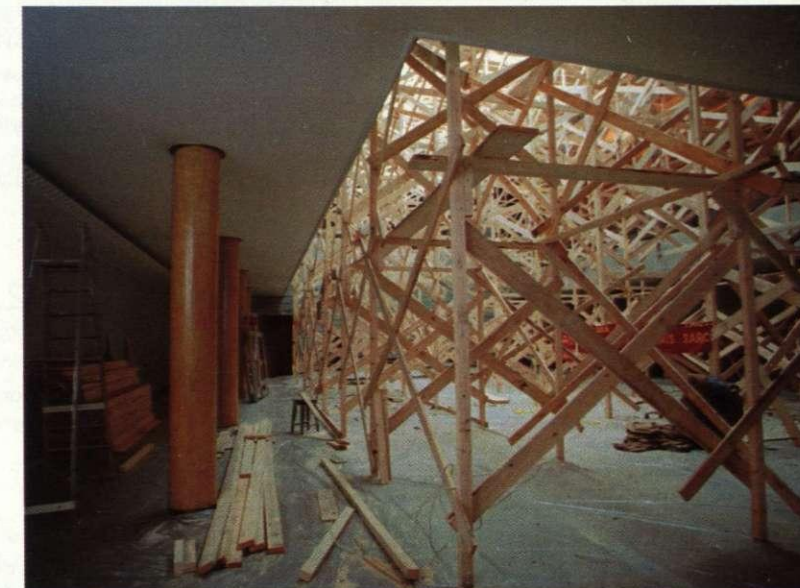
Polish language class in the Faculty of Foreign Languages, 1997

1995. gadā LU piešķir pirmās stipendijas pēc valsts neatkarības atgūšanas, kopumā līdz 2009. gada jūnijam izmaksātas 1260 stipendijas.

1995 UL awards the first scholarships after the restoration of independence of Latvia; a total number of 1260 scholarships have been awarded up to June 2009.

1996. gadā sāk veidot LU informatīvo sistēmu jeb LUIS.

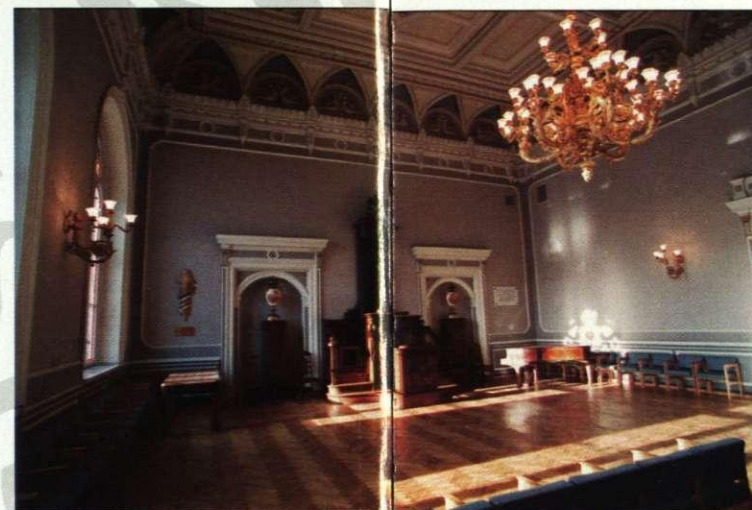
1996 LUIS – the information system of UL is launched.



Remonts LU Lielajā aulā. 1999. gada jūlijs
Renovation works in the Great Hall, July 1999

1994. gada 21. jūlijā rektors J. Zaķis atklātā vēstulē studentiem ziņo, ka turpmāk LU būs arī maksas studiju vietas.

1994 July 21: *In an open letter, Rector J. Zaķis informs his students that from now on, the UL will also charge study fees.*



Mazā aulā. 1999. gada maijs
The Small Hall, May 1999

1998. gada 1. jūnijā

darbu atsāk LU atjaunotā Medicīnas fakultāte.

1998 June 1: *the Faculty of Medicine of UL is reinstated.*

1998. gadā LU sāk piedalīties augstākās izglītības mobilitātes programmā Socrates (Erasmus).

1998 UL enters the international higher education exchange network SOCRATES (ERASMUS).



LU Medicīnas fakultātes atjaunošanas svinīgā sēde. 1998. gada 4. septembris
The ceremonial meeting of reinstatement of the Faculty of Medicine at UL, September 4, 1998

1991
18. septembrī Latvija kļūst par Apvienoto Nāciju Organizācijas locekli
September 18: Latvia is admitted to the United Nations

1992
19. martā sākas Krievijas karaspēka izvešana no Latvijas
March 19: Withdrawal of the Soviet army from Latvia begins

1992
Latvijā kļūst pieejams internets
The Internet becomes available in Latvia

1993
5. martā sākas lata ieviešana
March 5: The national currency – lat – is introduced

1995
22. maijā apturēta «Bankas Baltija» darbība
May 22: The Bank Baltija is forced to suspend its activities

1999
Slēgta dzelzceļa līnija Gulbene–Ieriķi un Rēzekne–Krāslava
The railway lines Gulbene-Ieriķi and Rēzekne-Krāslava are closed

1994
28. septembrī Baltijas jūrā nogrimst prāmis «Estonia»
September 28: Ferry Estonia sinks in the Baltic Sea

1996
45 miljoni cilvēku pasaulē lieto internetu, 30 miljoni no tiem – Ziemeļamerikā
45 million people worldwide use the Internet, 30 million of them in North America

1997
27. februārī Skotijā klonēta pirmā aita Dollyja
February 27: The first mammal, sheep Dolly, is cloned in Scotland

1997
Lielbritānija nodod Ķīnas Tautas Republikas kontrolē Honkongu, kuru tā bija iznomājusi uz 99 gadiem
The United Kingdom transfers the sovereignty of Hong Kong to the People's Republic of China. Hong Kong had been ceded to UK for 99 years

1999
Tiek ieviests eiro – Eiropas vienotā valūta
The single currency of the EU – the euro – is launched

1999
Piedzimst sešmiljardais pasaules iedzīvotājs
The world's sixth billionth person is born



2000. gada 25. novembrī darbu sāk studentu «Radio KNZ», kas darbojas līdz 2001. gada 15. oktobrim.

2000 November 25: First broadcast of student radio station Radio KNZ, which exists until October 15, 2001.

2002. gada 1. decembrī sāk darboties Universitātes Radio «NABA».

2002 December 1: University Radio NABA begins broadcasting.



Universitātes galvenās ēkas kāpņu restaurācija. 2000. gads
Renovation of the front stairs of the main building of the University, 2000

2000. gada 31. janvārī tiek izveidota Sociālo zinātņu fakultāte.

2000 January 31: The Faculty of Social Sciences is established.

2000. gada 15. septembrī uz Sidnejas Vasaras olimpiskajām spēlēm dodas arī divi sportisti no LU – L. Kļaviņa un S. Oļijars.

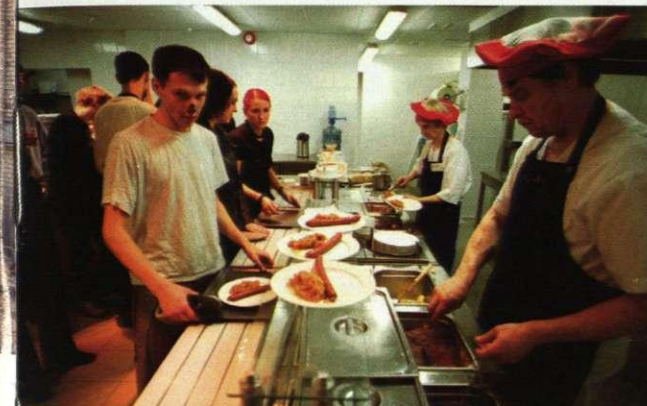
2000 September 15: Two athletes from UL go to the Sydney Summer Olympics – L. Kļaviņa and S. Oļijars.



Studentu pikets pret maksas augstāko izglītību pie Izglītības un zinātnes ministrijas. 2000. gads
Students protest against higher education fees at the Ministry of Education and Science, 2000

2004. gada 1. jūlijā nodibināts LU Akadēmiskais apgāds.

2004 July 1: The Academic Press of the University of Latvia is established.

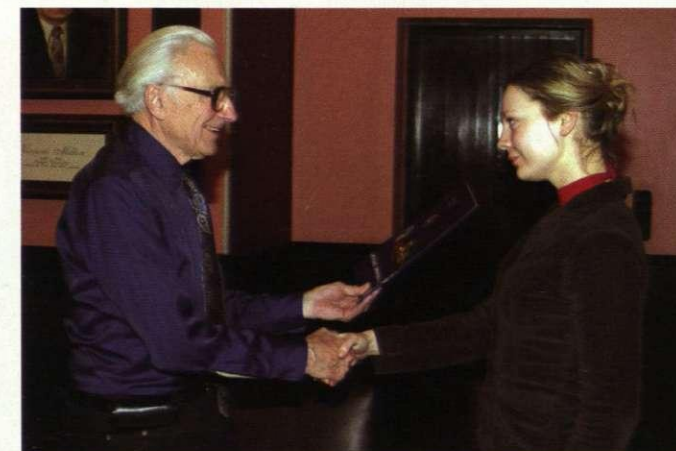


Firmas «Amica» jaunās ēdnīcas atklāšana LU galvenās ēkas pagrabā, 2002. gada 1. novembrī

A new cafeteria, Amica, is opened in the basement of the main building of UL, November 1, 2002

2004. gada 29. novembrī izveidots nodibinājums «Latvijas Universitātes Fonds», kas, vairojot un pārvaldot LU Fonda līdzekļus, administrē mecenātu stipendijas LU studentiem.

2004 November 29: University of Latvia Foundation is established, which, by accumulating and managing the finances of the Foundation, administers scholarships of benefactors for UL students.



Mecenāta R. Bilmaņa un Dr. A. Bilmaņa Piemiņas fonda (ASV) stipendijas pasniegšana 2005. gada 11. aprīlī. No kreisās: C. Bilmanis, fonda dibinātājs; A. Velde, Vēstures un filozofijas fakultātes studente
Award ceremony of the patron R. Bilmanis and Dr. A. Bilmanis Memorial Scholarship, April 11, 2005. From the left: C. Bilmanis, founder of the scholarship fund; A. Velde, student of the Faculty of History and Philosophy

2004. gadā, saņemot septiņas balvas, Universitātes Radio «NABA» triumfē Nacionālās radio un televīzijas padomes balvu pasniegšanas ceremonijā.

2004 Receiving seven awards, the University's Radio NABA steals the show at the Awards of the National Radio and TV Council.

2005. gadā pirmo reizi notiek LU Karjeras iespēju diena.

2005 The Career Opportunity Day takes place for the first time at UL.



Nacionālās radio un televīzijas padomes balvas, kas piešķirtas Universitātes Radio «NABA»
The awards of the National Radio and Television Council given to the University Radio NABA

2005. gada jūnijā atklāts LU Lāzeru centrs.

2005 June: Laser Centre of UL is opened.

2000
Sākas Latvijas sarunas par iestāšanos ES

Latvia's accession negotiations to the EU begin

2001
25.–29. jūlijā Dziesmu un deju svētki «Rīgai 800»

July 25–29: The Song and Dance Celebration Rīgai 800 takes place

2002
10. aprīlī ķirurgs R. Lācis veic Latvijā pirmo sirds transplantāciju

April 10: The surgeon R. Lācis performs the first heart transplantation in Latvia

2003
Pēc tautas skaitīšanas datiem, Latvijā ir 2,231 milj. iedzīvotāju

According to the census data, the population of Latvia is 2.231 million

2004
2. aprīlī Latvija tiek oficiāli uzņemta NATO

April 2: Latvia is officially admitted to NATO

2004
1. maijā Latvija kļūst par Eiropas Savienības dalībvalsti

May 1: Latvia becomes a Member State of the European Union

2000
Atšifrēta cilvēku ģēnu karte

The human genome is mapped

2001
D. Tito kļūst par pirmo kosmosa tūristu, samaksājot par to 20 miljonus dolāru

D. Tito becomes the first space tourist, paying USD 20 million for the flight

2001
11. septembrī teroristi uzbrūk Pasaules Tirdzniecības centram un Pentagonam

September 11: Terrorists attack the World Trade Center and Pentagon

2001
Pēc ASV un britu karaspēka uzliedojumiem krit «Taliban» režīms Afganistānā

After the air strikes by the US and British air forces, The Taliban regime in Afghanistan is removed from power

2003
Atgriežoties uz Zemes, eksplodē kosmosa kuģis «Columbia»

The space shuttle Columbia disintegrates during re-entry into the Earth's atmosphere

2003
ASV un Lielbritānija piesaka karu Irākai

The USA and the United Kingdom declare war on Iraq



Nīderlandes karalienes Beatrikes vizīte LU 2006. gada 23. maijā
Her Majesty the Queen of the Netherlands Beatrix visits UL, May 23, 2006



Viņa Majestātes Beļģijas karaļa Alberta II vizīte LU 2007. gada 24. aprīlī
His Majesty the King of the Belgians Albert II visits UL, April 24, 2007



Japānas imperatora Akihito un imperatores Mičiko vizīte LU 2007. gada 25. maijā
The Emperor Akihito and Empress Michiko of Japan visits UL, May 25, 2007

2006. gadā LU pakāpeniski sāk atteikties no studentu sekmju grāmatiņām.

2006 UL gradually discards booklets of study results.

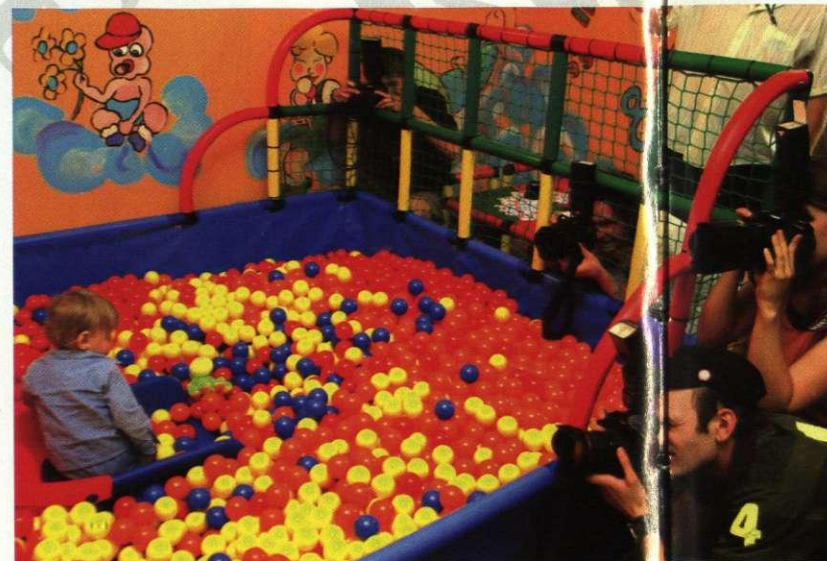
2006. gadā

restaurēta daļa no Universitātes Bibliotēkas krājumos glabātās unikālās «La description de L'Égypte» 2. izdevuma oriģinālgrievu kolekcijas, kas 1821.–1826. gadā iespiesta Parīzē.

2006 Part of the unique La description de L'Égypte original engravings, the 2nd edition printed in Paris in 1821–1826, that were kept in the University Library are restored.

2006. gadā atklāj LU Studentu padomes bērnistabu.

2006 The nursery of the UL Student Council is opened.



Mecenātu plāksnes LU galvenajā ēkā pie Mazās aulas
The nameplates of benefactors at the Small Hall of the main building of the University

2005 Pirmā Muzeju nakts Latvijā

The first Night of Museums in Latvia

2005 Valsts pētījumu programmas «Letonika» 1. kongress

The First Congress on Latvian Studies takes place

2005 Latvijas garo distanču skrējēja J. Prokopčuka uzvar Ņujorkas maratonā, 2006. gadā viņa uzvar atkārtoti

The long-distance runner J. Prokopčuka wins the New York City Marathon, the second consecutive win in 2006

2004 NASA konstatē ūdeni kādā no Marsa krāteriem

NASA announces evidence of water in a crater on Mars

2005 Stājas spēkā Kioto protokols

The Kyoto Protocol enters into force

2006 Dāņu laikrakstā publicētās karikatūras izraisa sašutumu islāma pasaulē

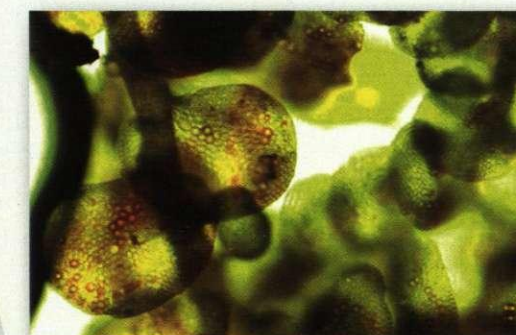
Cartoons published in a Danish newspaper outrage the Islamic world



2008. gada septembrī tiek atklāta atjaunotā K. Morberga vasarnīca Jūrmalā
The renovated summer residence of K. Morbergs was opened in Jūrmala in September 2008

2008. gada vasarā Bioloģijas fakultātes studentu lauka prakses laikā tiek atklāta jauna Latvijas sūnu suga – trauslā frulānija (*Frullania fragilifolia*).

2008 Summer: A new species of moss – *Frullania fragilifolia* – is discovered during the field practice of the Biology Faculty students.



Trauslā frulānija (*Frullania fragilifolia*)
Frullania fragilifolia

2008. gadā

XXIX Olimpiskajās spēlēs LU students A. Kovals izcīna sudraba medaļu šķēpmešanā.

2008 Student from UL A. Kovals wins the silver medal in javelin throw at the XXIX Olympic Games.

2009. gada 16. martā tiek nodibināta Datorikas fakultāte.

2009 March 16: Faculty of Computing is established.



Latvijas Bankas prezidents I. Rimševičs pasniedz sudraba jubilejas monētu LU rektoram M. Auziņam. 2009. gada 7. septembris

President of the Bank of Latvia I. Rimševičs presents a silver commemorative coin to UL Rector M. Auziņš, September 7, 2009



2009. gada 24. augustā par godu Alma Mater 90 gadu jubilejai Latvijas Banka laiž apgrozībā sudraba jubilejas monētu «Latvijas Universitāte».

Commemorating the 90th anniversary of Alma Mater, the Bank of Latvia launches into circulation a silver commemorative coin University of Latvia.

2008 Sākas ekonomiskā recesija, tā iegūst nosaukumu «dižķibeļe»
Recession hits Latvia, acquiring the nickname «the great trouble»

2006 Plūtons zaudē planētas statusu, Saules sistēmā paliek 8 planētas
Pluto is excluded from planets; 8 planets remain in the Solar System

Pluto is excluded from planets; 8 planets remain in the Solar System

2009 13. janvārī tautas mitiņš Doma laukumā beidzas ar grautiņiem
January 13: The rally in the Doma Square ends in a riot

2007 Atentātā nogalināta Pakistānas premjerministre B. Bhuto
Prime Minister of Pakistan, B. Bhutto, is assassinated

2009 6. maijā atklāta rekonstruētā Rīgas otrā termoelektrocenātrāle (TEC-2), kas, efektīvi izmantojot kurināmo, saražo trīs reizes vairāk elektroenerģijas nekā iepriekš
May 6: The Second Combined Heat and Power Plant of Riga (TEC-2) is opened after renovation. It generates up to three times more electricity by using gas effectively

2009 Mirst popmūzikas zvaigzne M. Džeksons
The «king of pop» M. Jackson dies

Pateicamies izdevuma atbalstītājam
Thanks to the supporter of this publication



Izdevumu sagatavojis Latvijas Universitātes
Sabiedrisko attiecību departaments sadarbībā ar
Latvijas Universitātes Vēstures muzeju

*The publication was prepared by the Public
Relations Department of the University of Latvia in
cooperation with the Museum of the History of the
University of Latvia*

E-pasts / E-mail: info@lu.lv

Tālrunis / Phone: +371 67034329

Radošais kolektīvs / Contributors:

Gundega Krakopa, Aija Fedorova, Ilona Vilcāne,
Keta Selecka-Trušinska, Kitija Balcare

Foto / Photos from:

LU Vēstures muzeja arhīva materiāli /
Archives of the Museum of the History of UL,
Enerģētikas muzeja arhīva materiāli /
Archives of the Museum of Energy,
Toms Grinbergs, Andris Dzenis, Roberts
Johansons

Tulkotājas / Translators:

Māra Anteniške, Veneta Žigure

Dizaina māksliniece / Design:

Linda Liepiņa

Maketētāja / Layout:

Ieva Tiltiņa

Redaktori / Editors:

Ieva Zarāne, Anna Šmite, Imants Mežaraups

Konsultants / Consultant:

LU prof. Alberts Varšlavāns

© Latvijas Universitāte, 2009

ISBN 978-9984-45-123-7

Izmantotie informācijas avoti / Sources

*Augstākās tehniskās izglītības vēsture Latvijā. 1. daļa. Rīga : Rīgas Tehniskā
universitāte, 2002.*

*Augstākās tehniskās izglītības vēsture Latvijā. 2. daļa. Rīga : Rīgas Tehniskā
universitāte, 2004.*

*Briedis, Raimonds (sast.). Latviešu literatūras hronika sastatījumā ar notikumiem
pasaulē un Latvijā. 1888–1944. Rīga : Valters un Rapa, 2006.*

*Briedis, Raimonds (sast.). Latviešu literatūras hronika sastatījumā ar notikumiem
pasaulē un Latvijā. 1945–2005. Rīga : Valters un Rapa, 2006.*

Cipulis, Dainis. Pasaule. Eiropa. Latvija. 20. gadsimts. Rīga : Zvaigzne ABC, 2000.

*Latvijas Augstskola. Vēsturisks pārskats par Latvijas Augstskolas nodibināšanu un
viņas darbību pirmā mācības gadā. Rīga : A. Gulbja apgāds, 1921.*

Latvijas Universitāte 1999–2003. Rīga : LU Akadēmiskais Apgāds, 2004.

Latvijas Universitāte 75. Rīga : Latvijas Universitāte, 1994.

*Latvijas Universitāte divdesmit gados 1919–1939. I–II. Rīga : Latvijas Universitāte,
1939.*

Latvijas Universitāte ilustrācijās. Rīga : Rīts, 1929.

*Latvijas Universitātes piecgadu darbības pārskats 1919–1924. Rīga : Latvijas
Universitāte, 1925.*

Latvijas Valsts universitātes vēsture 1940–1990. Rīga : Latvijas Universitāte, 1999.

*Latvijas Vēsture. 20. gadsimts. Daina Bleiere, Ilgvars Butulis, Inesis Feldmanis,
Aivars Stranga, Anatolijs Zunda. 2. papild. izd. Rīga : Jumava, 2005.*

*Pēteru Stučkas Latvijas Valsts universitāte 40 gados (1919–1959). Rīga : Latvijas
Valsts izdevniecība, 1959.*

Paldies visiem, kas palīdzēja izdevuma tapšanā!
Thanks to all who helped to prepare this publication!

ISBN 978-9984-45-123-7



9 789984 451237 >

448779

Latvijas Universitātes
un Latvijas Universitātes Fonda mecenāti



The benefactors of the University of Latvia
and the University of Latvia Foundation

Dimanta Diamond

Kristaps Morbergs

Platīna Platinum

**Jānis Dāvis, Kārlis Karpis,
Minna Matilde Vilhelmīne Petkevičs, Roberts Hiršs**

Zelta Gold

Eduards Zariņš, IBM, Irma un Jānis Egliši, Nippona fonds

Sudraba Silver

**Alunānu ģimene, Elizabete Akmentiņa, Imants Ronis, Jirgens fon Ungerns-Šternbergs, Kārlis Kaufmanis,
Konrāda Adenauera fonds, Latvijas evaņģēliski luteriskās Baznīcas ārpus Latvijas Rītdienas fonds,
Minsteres Baltijas Atbalsta biedrība un Marija Vazna, Nordelbijas evaņģēliski luteriskā Baznīca,
Roberta Boša fonds, SIA "Tilde", Zvejnieka fonds, Roberts Rūsis, Armīna Rūša stipendiju fonds, Dr. Aina Galēja,
AS "RSK apdrošināšana", AS "SEB banka", AS "Swedbank", Diplomātiskie korpusi un organizācijas (ASV, Beļģija,
Čehija, Dānija, Francija, Grieķija, Itālija, Japāna, Kanāda, Ķīna, Lielbritānija, Norvēģija, Polija, Portugāle,
Vācija, Spānija, Somija, Zviedrija), Aivars Lembergs, SIA "Alfor", Ivo Zonne**

Bronzas Bronze

**Gētes institūts, AS "Grindeks", Andris Grūtups, Anna Justīne Čakste-Rollins, Kāvušu izglītības un kultūras fonds, SIA "Armgate",
Dr. Modra K. Gulbja piemiņas fonds, Dzintra Uibo, Elfrīdas un Jāņa Rutku fonds, Elvira Palava, Georgs Lansmanis, Gēmutu ģimene,
Guntvins Brūnss, Jānis un Aina Vējiņi, K. un E. URANI fonds, Latvijas evaņģēliski luteriskās baznīcas Amerikā Palīdzības nozare,
SIA "Latvijas Mobilais Telefons", Latvijas studentu un studenšu korporāciju kopas Ziemeļamerikā, Latvijas Zvērinātu notāru padome,
Ligita Andersone, Mārtiņa Lutera fonds, SIA "MT Bunkers", Onasis fonds, AS "Parex banka",
Sabiedriskais izglītības fonds "Jaunā akadēmija", Saksijas Mācītāju apvienība, SIA "Sorainen Law Offices", SUN Microsystems,
SIA "Troja", AS "Latvijas Finieris grupa", SIA "Unilever Baltic LLC", Viesturs Koziols, Ziemeļamerikas evaņģēliski luteriskās draudzes,
Zvērinātu advokātu birojs "Rusanovs, Rode un Bušs", Guntis Bērziņš, Roberta Bilmaņa un Dr. Alfrēda Bilmaņa piemiņas fonds,
AS "Exigen Services Latvia", AS "Sentor Farm Aptiekas", AS "Sidrabe" un SIA "GroGlass", SIA "TietoEnator Alise",
ANO attīstības programma, SIA "Arčers", SIA "Blue Coat Systems Latvia", AS "Aizkraukles banka", AS "DELFI"**

LATVIJAS UNIVERSITĀTES BIBLIOTĒKA



0509075223

**Sorosa fonds-Latvija, Lielbritānijas padome, "Latvijas Zaļā josta", SIA "Microsoft Latvia",
Imants Freibergs, Brisbanes latviešu organizācijas, Rūta Brunins Grand, Ģirts Rungainis un Jānis Lielcepure, prof. Zaiga Priede-Kalniņš,
AS "Balta", LETTONIA Filistru palīdzības biedrība, Latvijas korporāciju apvienības Tēvijas fonds, SIA "Komercentrs DATI grupa", SIA "Mediju tilts",
SIA "Latvija Statoil", Čikāgas latviešu biedrība, Vašingtonas D.C. studenšu korporācijas kopa, SIA "Lursoft IT", SIA "TNS Latvia"**

